

EPSON®

Uporabniški priročnik






MM PROJECTOR
ULTI EDIA

EMP-82

EMP-62

EMP-X3



 Previdno:	Označuje postopke, pri katerih utegne priti do telesnih poškodb ali škode, če navodil ne upoštevate.
 Nasvet:	Označuje dodatne uporabne informacije ali točke, povezane s temo.
	Označuje stran, kjer najdete dodatne koristne informacije o temi. Kliknite številko strani, da jo prikažete.
	Označuje, da so podčrtane besede pred tem simbolom podrobneje pojasnjene v slovarčku izrazov. Kliknite podčrtano besedo ali besede, da prikažete ustrezen vnos v razdelku Slovarček izrazov v dodatkih.  68. stran
POSTOPEK	Označuje načine uporabe in postopke, povezane z njimi. Označeni postopek je treba izvesti v navedenem zaporedju.
[(Ime)]	Označuje imena gumbov na nadzorni plošči projektorja ali daljinskem upravljalniku. Primer: Gumb za preklic [Esc]
» (Ime menija) «	Označuje elemente v nastavitvenem meniju. Primer: "Image (Slika)" - "Brightness (Svetlost)"

Besedi »enota« in »projektor« se v tem *uporabniškem priročniku* lahko nanašata na dodatno opremo, ki jo uporabljate skupaj s projektorjem.

Funkcije projektorja	4
Imena in funkcije delov	6
Sprednja/zgornja stran	6
Nadzorna plošča	7
Zadnji del (EMP-X3)	8
Zadnji del (EMP-82/62)	9
Spodnji del	10
Daljinski upravljalnik	11

Prilagajanje in zamenjava slike

Prilagajanje kakovosti slike	13
Prilagajanje računalniške slike in videa RGB	13
Izbiranje kakovosti projiciranja (Color Mode (Barvni način)	15
Prilagajanje glasnosti	17
Zamenjava projicirane slike (Source Search (Iskanje vira))	18
Samodejno zaznavanje vhodnih signalov in zamenjava projicirane slike (Source Search (Iskanje vira))	18
Zamenjava neposredno z daljinskim upravljalnikom	18

Uporabne funkcije

Funkcije za izboljšanje projiciranja	20
Začasni izklop slike in zvoka (A/V Mute)	20
Zamrznitev slike (Freeze)	20
Spreminjanje razmerja stranic (Resize)	21
Prikaz kazalca (Pointer)	21
Povečava dela slike (E-Zoom)	22
Uporaba daljinskega upravljalnika za kazalec miške (brezžična miška)	23

Varnostne funkcije	26
Preprečevanje kraje (Password Protect)	26
Zaklepanje gumbov	29

Nastavitveni meni

Uporaba nastavitvenega menija	32
Seznam funkcij	33
Meni Image (Slika)	33
Meni Signal (Signal)	34
Meni Settings (Nastavitve)	36
Meni Extended (Dodatno)	37
Meni Info (Info)	39
Meni Reset (Ponastavitev)	40

Odpravljanje težav

Uporaba pomoči	42
Odpravljanje težav	44
Kaj pomenijo prikazovalniki	44
Kadar prikazovalniki niso v pomoč	47

Dodatki

Namestitev	56
Priprava projektorja	56
Vzdrževanje	57
Čiščenje	57
Zamenjava potrošnih delov	58
Shranjevanje uporabnikovega logotipa	64

Priključitev zunanje opreme	66
Priključitev monitorja	66
Priključitev zunanjega zvočnika (pri uporabi modela EMP-82/62)	66
Dodatna oprema in rezervni deli	67
Slovarček izrazov	68
Seznam ukazov ESC/VP21	70
Seznam ukazov	70
Uporaba kablov	70
Nastavitev povezave USB	71
Seznam podprtih zaslonov	72
Tehnični podatki	73
Videz	75
EMP-X3	75
EMP-82/62	76
Stvarno kazalo	77



Colour Mode (Barvni način)

Projekcije fotografij, predstavitev, iger itd. lahko uživate v najboljših možnih barvah tako, da z izbiro najprimernejšega načina za okolje, v katerem projicirate, določite optimalni barvni ton. ➡ 15. stran

Direct Power On & Instant Off (Neposredni vklop in takojšnji izklop)

Funkcija za neposredni vklop omogoča, da projektor preprosto vklopite s priključitvijo napajalnega kabla v zidno vtičnico. ➡ 38. stran

Podobno funkcija za takojšnji izklop omogoča hitro končanje projekcije, tako da po uporabi iztaknete napajalni kabel.

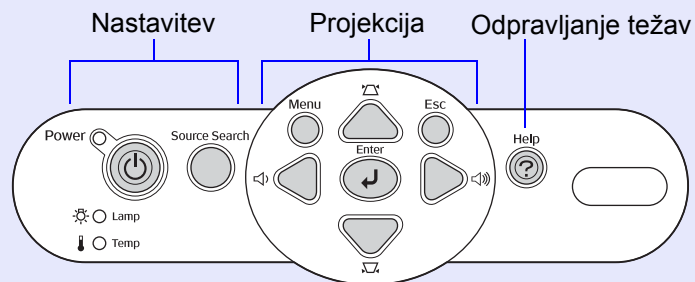
Preprosta uporaba

- Možnost iskanja vira signala omogoča preprosto izbiro slike, ki jo želite projicirati.

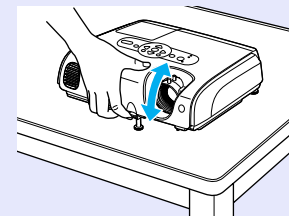
Preprosto pritisnete gumb Source Search (Iskanje vira) in projektor bo samodejno zaznal signal priključene naprave in začel projicirati.

- Nadzorna plošča z velikimi gumbi, ki jih je preprosto uporabljati

Za lažjo uporabo so gumbi razvrščeni in razporejeni glede na njihove funkcije pri projiciranju in nastavitvi. ➡ 7. stran



- Ohišje s samo eno nožico je posebej oblikovano tako, da niso potrebne zapletene nastavitve ravni. Višino lahko preprosto nastavite ročno.



- Pri vklopu in izklopu projektorja se sliši pisk. Ko vklopite projektor, se sliši en pisk, ko se projektor ohladi pa dva. Ko slišita dva piska, lahko iztaknete napajalni kabel.
- Vgrajeni 5 W zvočnik (samo EMP-82/62). Vgrajeni 5 W zvočnik predvaja zvok pri glasnosti, primerni za razred ali konferenčno dvorano s približno 30 ljudmi, ne da bi potrebovali zunanji zvočnik.
- Široka paleta vmesnikov (samo EMP-82/62). EMP-82/62 ima štiri vhodna vrata za video, ki omogočajo hkratno priključitev dveh računalnikov in videoopreme. Projektor ima tudi vhode za zvok, na katere lahko priključite računalnike in videoopremo, tako da zvok samodejno preklopi, ko preklopite sliko.

Varnostna funkcija



■ Upravljanje uporabnikov z zaščito z geslom

Nastavite lahko geslo, s katerim omejite, kdo lahko uporablja projektor.

☞ [26. stran](#)

■ Funkcija za zaklepanje prepreči uporabo vseh gumbov na nadzorni plošči projektorja, razen gumba [Power] (Napajanje)

S tem se lahko izognete nenamernemu ali neželenemu spreminjanju nastavitev, kadar projektor uporabljate na prireditvi, v šoli ipd.

☞ [29. stran](#)

Sprednja/zgornja stran

- Nadzorna plošča ➡ 7. stran

- Pokrov luči ➡ 59. stran

Ta pokrov odprite pri menjavi žarnice projektorja.

- Prezračevalna reža

⚠ Previdno:

Med projiciranjem ali tik po njem se ne dotikajte prezračevalnih rež, ker se zelo segrejejo.

- Sprednja nastavljiva noga

Z nožico lahko prilagodite usmerjenost projektorja, ko ga postavite na podlago, kot je npr. polica.

- Vzvod za prilagoditev noge

Izvlecite vzvod, da iztegnete ali uvlečete nožico.

- Varnostna ključavnica (🔒) ➡ 69. stran

- gumb za povečavo

Z njim prilagodite velikost projicirane slike.

- gumb za ostrino

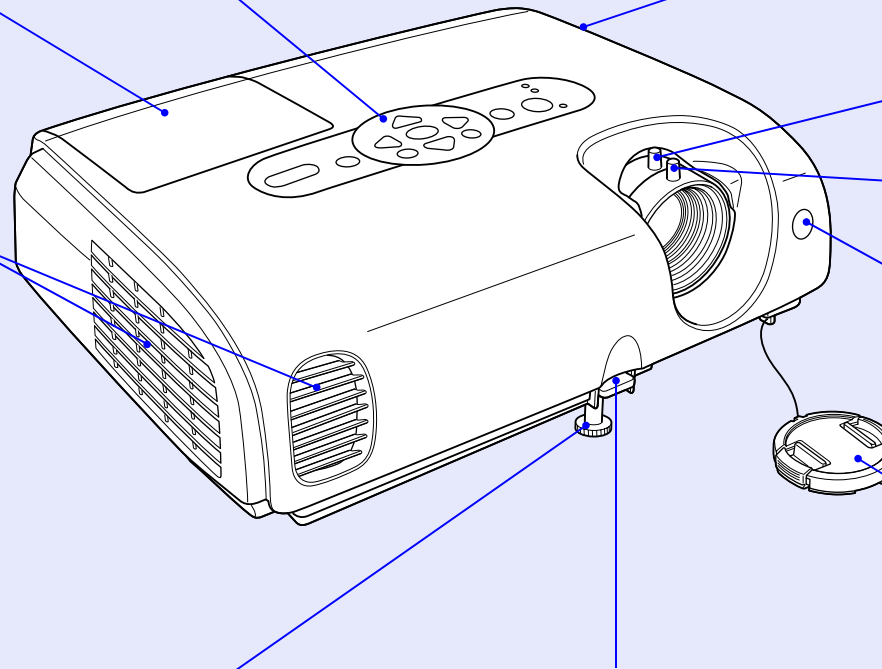
Z njim prilagodite ostrino projicirane slike.

- Sprejemno območje za signal daljinskega upravljalnika

Sprejema signale daljinskega upravljalnika.

- Pokrov objektiva

Namestite ga, kadar projektorja ne uporabljate, da objektiv zaščitite pred umazanijo in poškodbami.



Nadzorna plošča

• Menijski gumb [Menu] 32. stran

S tem gumbom odprete in zaprete nastavitveni meni.

• Gumb za vklop [Power]

Z njim vklopite in izklopite projektor.

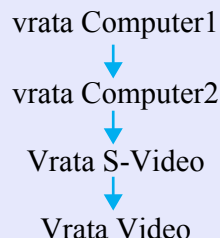
• Stanja lučk 44. stran

Barva lučk ter njihovo utripanje in osvetljenost označuje stanje projektorja.

• Gumb [Source Search] (Iskanje vira) 18. stran

Projektor samodejno v naslednjem zaporedju išče vir vhodnega signala in projicira sliko iz priključenega vira.

Pri uporabi modela EMP-X3 Pri uporabi modela EMP-82/62



• Gumb za potrditev [Enter] 13. stran, 32

S tem gumbom samodejno prilagodite video RGB in analogne slike RGB iz računalnikov. V nastavitvenih menijih in na zaslonih s pomočjo omogoča potrditev in vnos trenutnega izbora.

• Gumb za preklic [Esc] 32. stran

Zaustavi trenutno funkcijo. V nastavitvenem meniju prikaže prejšnji zaslon ali meni.

• Gumb za pomoč [Help] 42. stran

Prikaže in zapre pomoč, ki prikaže rešitve v primeru težav.

• Gumb [] [] 17. stran, 42

Omogoča nastavev glasnosti. V nastavitvenem meniju ali na zaslonih s pomočjo z njim izberete možnosti in nastavite vrednosti.

• Gumb [] [] 32. stran

S to možnostjo prilagodite projekcijski kot. V nastavitvenem meniju ali na zaslonih s pomočjo z njim izberete možnosti in nastavite vrednosti.

Zadnji del (EMP-X3)

• Vrata za računalnik

Omogočajo priključitev analognega RGB videosignala iz računalnika ter RGB videosignala in signala component video (komponentni video) iz drugih virov.

• Vrata S-Video

Omogočajo priključitev signala S-video iz drugih virov.

• Vrata Video

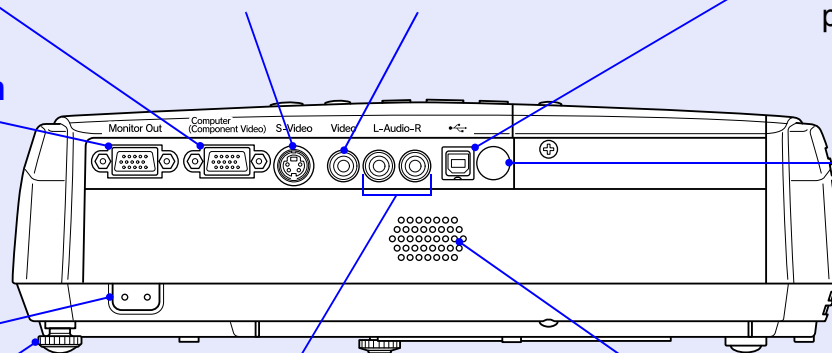
Omogočajo priključitev signala sestavljani video iz drugih virov.

• Vrata USB 23. stran, 70

Prek teh vrat je mogoče povezati projektor na računalnik s kablom USB, če uporabljate funkcijo brezžične miške. Slik iz računalnika ni mogoče projicirati prek povezave USB.

• Vrata Izhod za monitor 66. stran

Omogoča prikaz analognega signala RGB ali RGB video priključenega računalnika na zunanjem monitorju (vir signala so vrata za računalnik). Ta funkcija ni na voljo za signale videoopreme.



• sprejemno območje za signal daljinskega upravljalnika

Sprejema signale daljinskega upravljalnika.

• Priključek za napajanje

Nanj priključite napajalni kabel.

• Zadnja nastavljiva noga

• Vrata za zvok

Prek teh vrat se prenašajo zvočni signali iz priključene zunanje opreme.

Če želite hkrati priključiti dve ali več zunanjih naprav, ki uporabljajo ista vhodna vrata, morate iztakniti eno, preden priključite drugo, ali uporabiti preklopno stikalo za zvok (kupite ga lahko v trgovini).

• Zvočnik

Zadnji del (EMP-82/62)

- **Vrata Computer1 (Računalnik1)**

Omogočajo priključitev analognega RGB videosignala iz računalnika ter RGB videosignala in signala [component video \(komponentni video\)](#) iz drugih virov.

- **Vrata Audio (Zvok)**

Vhod za zvočni signal opreme, priključene na vrata Computer1 (Računalnik1).

- **Vrata Computer2 (Računalnik2)**

Omogočajo priključitev analognega RGB videosignala iz računalnika ter RGB videosignala in signala [component video \(komponentni video\)](#) iz drugih virov.

- **Vrata Audio (Zvok)**

Vhod za zvočni signal opreme, priključene na vrata Computer2 (Računalnik2).

- **Vrata S-Video**

Omogočajo priključitev signala [S-video](#) iz drugih virov.

- **Vrata Video**

Omogoča priključitev signala [sestavljani video](#) iz drugih virov.

- **Vrata Audio (Zvok)**

Vhod za zvočni signal opreme, priključene na vrata S-Video ali Video.

- **Daljinski upravljalnik sprejemno območje za signal daljinskega upravljalnika**

Sprejema signale daljinskega upravljalnika.

- **Zvočnik**

- **Priključek za napajanje**

Nanj priključite napajalni kabel.

- **Zadnja nastavljiva noga**

- **Vrata Izhod za monitor ➡ 66. stran**

Omogoča prikaz analognega signala RGB ali RGB video priključenega računalnika na zunanjem monitorju (vir signala so vrata Computer1 (Računalnik1)). Ta funkcija ni na voljo za signale videoopreme.

- **Vrata Audio Out (Izhod za zvok)**

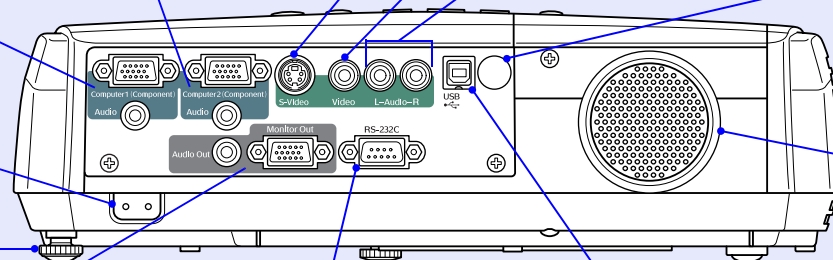
Omogočajo priključitev zunanjih zvočnikov, na katerih se predvaja zvok iz trenutno izbranega vira.

- **Vrata RS-232C ➡ 71. stran**

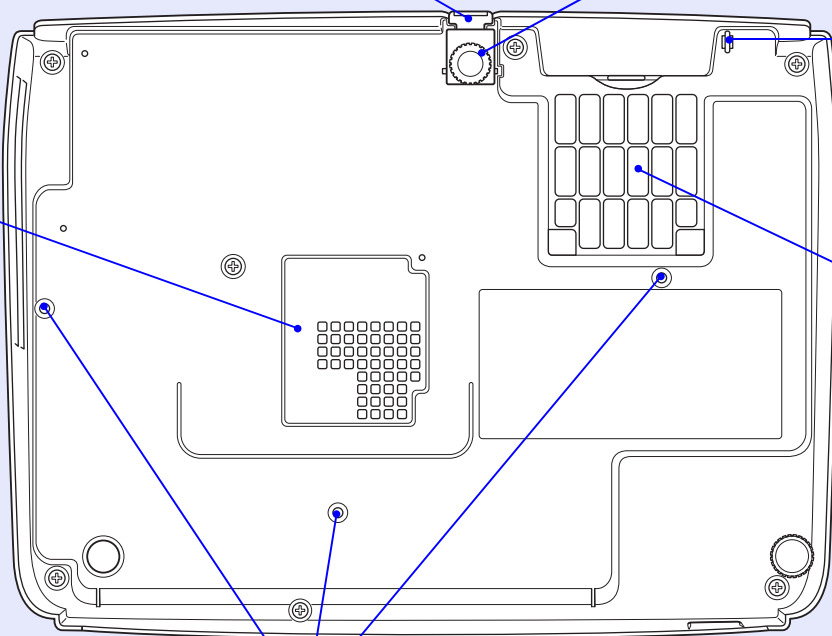
Prek teh vrat je mogoče povezati projektor na računalnik s kablom RS-232C. Ta vrata so namenjena upravljanju in naj bi se običajno ne uporabljala.

- **Vrata USB ➡ 23. stran, 70**

Prek teh vrat je mogoče povezati projektor na računalnik s kablom [USB](#), če uporabljate funkcijo brezžične miške. Slik iz računalnika ni mogoče projicirati prek povezave USB.
















Spodnji del

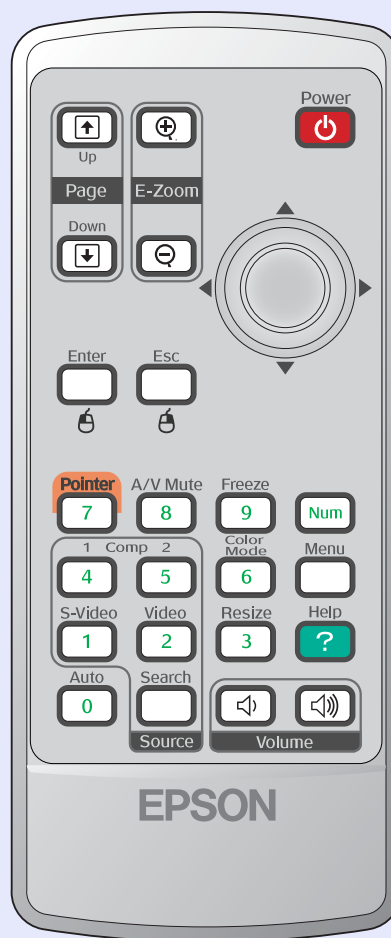
- 
- **Vzvod za prilagoditev noge**
- **Sprednja nastavljiva noga**
- **Držalo niti pokrova objektiva**
Če je projektor nameščen na stropu, držalo odstranite.
- **Odprtina za vsesavanje zraka**
☞ **57. stran**
Odprtino za vsesavanje zraka občasno počistite.
- **Zračni filter (odprtina za vsesavanje zraka)**
☞ **57. stran, 63**
Ustavi prašne in druge delce, da ne zaidejo v projektor. Treba ga je redno čistiti in zamenjati.
- **Točke za pritrditev konzole (3 odprtine)** ☞ **56. stran, 67**
Omogočajo pritrditev dodatne stropne konzole za namestitev projektorja pod strop.

Daljinski upravljalnik

Funkcije daljinskega upravljalnika EMP-82/62, prikazanega na sliki.

Če  premaknete nad ikono ali ime gumba, bo prikazan kratek opis zadevnega gumba.

- Gumba [Page down](Stran dol) [Page up](Stran gor)  **24. stran**
- Gumb za povečavo dela slike [E-Zoom] (⊕) (⊖)  **22. stran**
- Gumb za potrditev [Enter]  **24. stran, 32**
- Gumb za preklic [Esc]  **24. stran, 32**
- Gumb za kazalec [Pointer]  **21. stran**
- Gumb za začasni izklop zvoka in slike [A/V Mute]  **20. stran**
- Gumb za preklap na vhod za računalnik [Computer] (samo EMP-X3)  **18. stran**
- Gumb za preklap na 1. vhod za računalnik [Computer1] (samo EMP-82/62)  **18. stran**
- Gumb za preklap na 2. vhod za računalnik [Computer2] (samo EMP-82/62)  **18. stran**
- Gumb za izbiro vhoda S-video [S-Video]  **18. stran**
- Gumb za izbiro vhoda za video [Video]  **18. stran**
- Gumb za samodejno izbiro [Auto]  **13. stran**



- Območje oddajanja signala daljinskega upravljalnika
- Gumb za vklop [Power]
- Gumbi    **24. stran, 32**
- Gumb za zamrznitev [Freeze]  **20. stran**
- Gumb [Num]  **26. stran**
- Gumb za barvni način [Color Mode]  **15. stran**
- Menijski gumb [Menu]  **32. stran**
- Gumb za prilagajanje velikosti [Resize]  **21. stran**
- Gumb za pomoč [Help]  **42. stran**
- Gumbi za glasnost [Volume]  **17. stran**
- Gumb za iskanje [Search]  **18. stran**
- Gumbi s številkami  **26. stran**

Prilagajanje in zamenjava slike

V tem poglavju je razloženo, kako prilagodite kakovost slike, glasnost, izbiro barvnega načina itd. ter kako zamenjate sliko.

Prilagajanje kakovosti slike 13

- **Prilagajanje računalniške slike in videa RGB.....13**
 - Samodejna nastavitvev 13
 - Prilagajanje sledenja 13
 - Prilagajanje sinhroniziranja 14
- **Izbiranje kakovosti projiciranja
(Color Mode (Barvni način)15**

Prilagajanje glasnosti 17

Zamenjava projicirane slike (Source Search (Iskanje vira)) 18

- Samodejno zaznavanje vhodnih signalov in zamenjava
projicirane slike (Source Search (Iskanje vira)) 18
- Zamenjava neposredno z daljinskim upravljalnikom 18

Prilagajanje računalniške slike in videa RGB

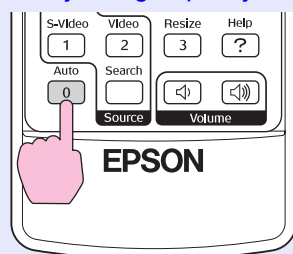
Samodejna nastavitve

Funkcija za samodejno nastavitve zazna analogne signale RGB iz priključenega računalnika in samodejno prilagodi te signale tako, da je projicirana slika čim boljša.

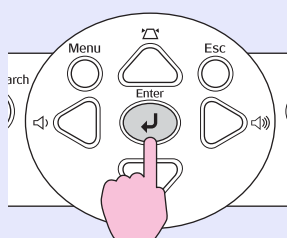
Samodejna nastavitve vključuje te tri elemente: [Sledenje](#), Position (Položaj) in [Sinchroniziranje](#).

Če je možnost Auto Setup (Samodejna nastavitve) v meniju Signal (Signal) nastavljena na Off (Izklopljeno), samodejna nastavitve ne deluje. V tem primeru pritisnite gumb [Auto] (Samodejno) na daljinskem upravljalniku ali gumb [Enter] na nadzorni plošči projektorja, da izvedete prilagoditev, medtem ko je projicirana računalniška slika ali video RGB.

Uporaba daljinskega upravljalnika



Uporaba nadzorne plošče

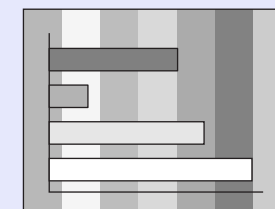


Nasvet: Če pritisnete gumb [Auto] (Samodejno) na daljinskem upravljalniku ali gumb [Enter] na nadzorni plošči projektorja, medtem ko uporabljate druge funkcije, na primer povečavo ali zamrznitev, se te prekličejo, nato pa se izvede prilagoditev.

Včasih signali niso pravilno prilagojeni, odvisno od vrste vhodnih računalniških signalov ali videosignalov RGB. V takšnih primerih poskusite ročno prilagoditi sledenje in sinchroniziranje z ukazi v nastavitvenem meniju. [14. stran](#)

Prilagajanje sledenja

Če se pri projiciranem računalniškem signalu ali videosignalu RGB pojavijo navpične proge in jih ni mogoče odpraviti s samodejnim prilagajanjem, boste morali prilagoditi [Sledenje](#) ročno takole.



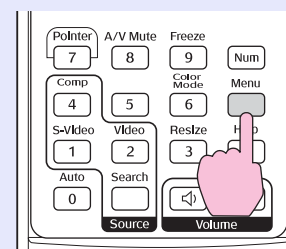
POSTOPEK

1 V nastavitvenem meniju izberite Signal in nato Tracking (Sledenje).

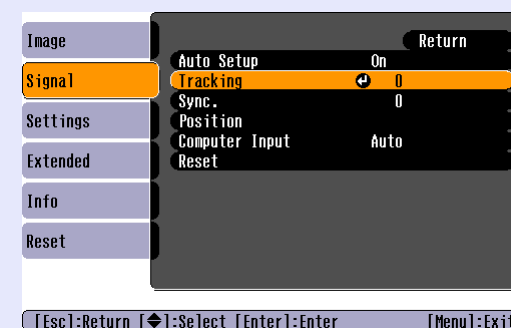
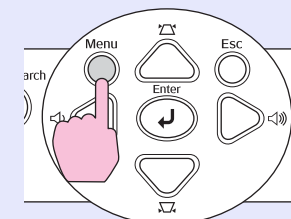
Podrobnosti o tem najdete v razdelku Uporaba nastavitvenega menija. [32. stran](#)

V vodiču na dnu zaslona preverite, katere gumbe lahko uporabljate, in njihovo funkcijo.

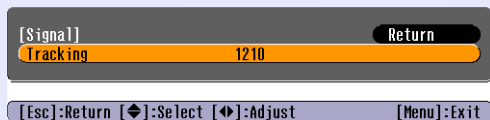
Uporaba daljinskega upravljalnika



Uporaba nadzorne plošče

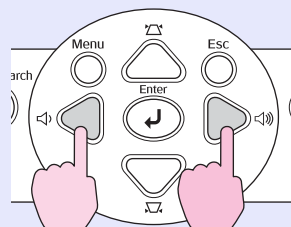
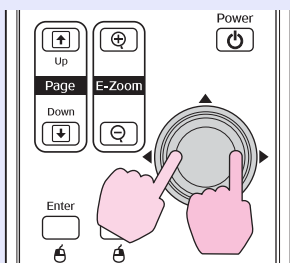


- 2** Prilagajajte sledenje, dokler navpične proge ne izginejo.



Uporaba daljinskega upravljalnika

Uporaba nadzorne plošče



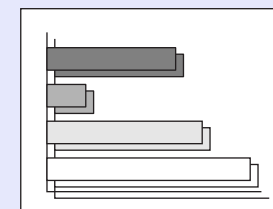
Vrednost za sledenje se poveča ali zmanjša vsakič, ko pritisnete gumb.

- 3** Pritisnite gumb [Menu] (Meni), da bi zaprli nastavitveni meni.

Nasvet: Slika med nepretrganim prilagajanjem sledenja utripa, kar je običajno.

Prilagajanje sinhroniziranja

Če se pri projiciranem računalniškem signalu ali videesignalu RGB pojavijo utripanje, nejasnost in druge motnje, ki jih ni mogoče odpraviti s samodejnim prilagajanjem, boste morali prilagoditi [Sinhroniziranje](#) ročno takole.



POSTOPEK

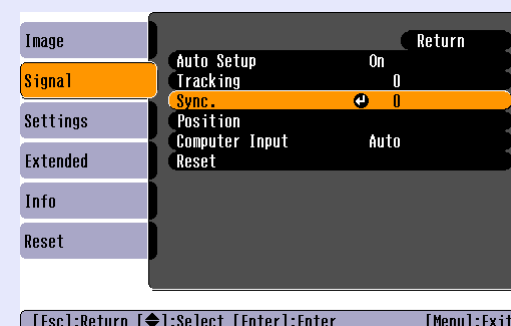
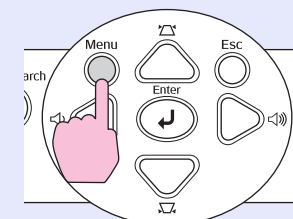
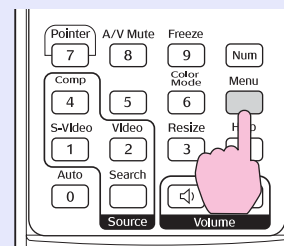
- 1** V nastavitvenem meniju izberite **Signal** in nato **Sync.** (Sinhroniziranje).

Podrobnosti o tem najdete v razdelku Uporaba nastavitvenega menija. ➡ [32. stran](#)

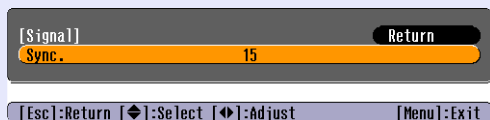
V vodiču na dnu zaslona preverite, katere gumbе lahko uporabljate, in njihovo funkcijo.

Uporaba daljinskega upravljalnika

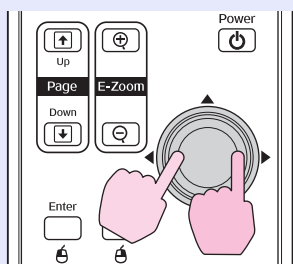
Uporaba nadzorne plošče



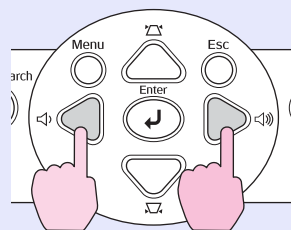
2 Prilagodite sinhroniziranje, dokler navpične motnje ne izginejo.



Uporaba daljinskega upravljalnika



Uporaba nadzorne plošče



Vrednost za sinhroniziranje se poveča ali zmanjša vsakič, ko pritisnete gumb.

3 Pritisnite gumb [Menu] (Meni), da bi zaprli nastavitveni meni.

Nasvet • Če prilagodite sinhroniziranje, vendar prej ne prilagodite **sledenja**, rezultat prilagajanje ne bo najboljši. Nepravilna prilagoditev sledenja morda pri nekaterih vrstah slike ne bo opazna. Vendar pa bo to opaznejše pri slikah z veliko črt in senc, zato najprej preverite nastavitve sledenja.

• Utripanje in nejasnosti se lahko na sliki pojavijo tudi med spreminjanjem nekaterih nastavitev (**kontrast**, svetlost, povečava in projekcijski kot).

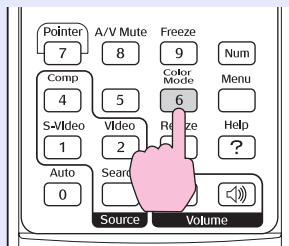
Izbiranje kakovosti projiciranja (Color Mode (Barvni način))

Uporabite lahko eno od teh sedmih vnaprej nastavljenih barvnih načinov glede na značilnosti projiciranih slik. Najboljšo kakovost slike zlahka dosežete tako, da izberete barvni način, ki projiciranim slikam najbolj ustreza. Svetlost slike se razlikuje glede na izbrani barvni način.

Način	Raba
Photo (Foto)	(Za računalniške slike in video RGB) Slika je živahnih barv in ustreznega kontrasta. Odlično za projiciranje slik, kot so fotografije, v svetlem prostoru.
Sport (Šport)s	(Za komponentni video, S-video ali sestavljeni video) Slika je živahnih barv in živa. Odlično za spremljanje na primer TV-programov v svetlem prostoru.
Presentation (Predstavitve)	Najboljše za prikaz predstavitev v svetlem prostoru.
Theatre (Kino)	Sliki da naraven videz. Odlično za gledanje filmov v temnem prostoru.
Game (Igre)	Izjemno poudarja prefinjene razlike med temnimi odtenki. Najboljše za igranje videoiger v svetlem prostoru.
sRGB	Odlično za slike, skladne z barvnim standardom sRGB
Blackboard (Tabla)	Tudi če projicirate na črno ali zeleno tablo, bodo s to nastavitvijo slike naravnih tonov, kakor če bi jih projicirali na platno.

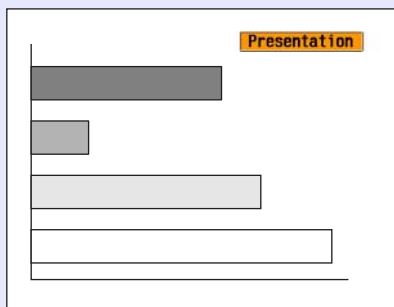
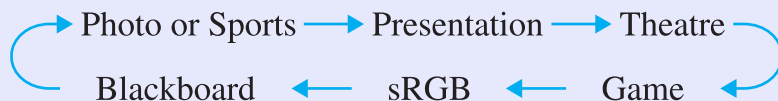
POSTOPEK

Daljinski upravljalnik



Vsakič, ko pritisnete gumb, se barvni načini spremenijo v tem zaporedju.

Trenutna nastavitev je prikazana v desnem zgornjem vogalu prikaza vsakič, ko se barvni način spremeni. Medtem ko je prikazano ime barvnega načina, se način ne zamenja, dokler ne pritisnete na gumb.

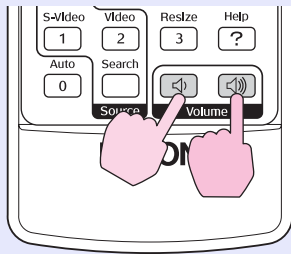


Nasvet: Barvni način lahko nastavite tudi z ukazom *Color Mode* (Barvni način) v meniju *Image* (Slika). ➡ 33. stran

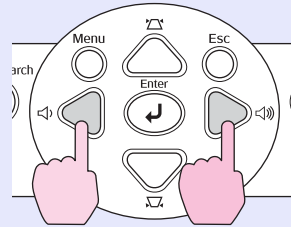
Glasnost zvočnika, vgrajenega v projektor, je mogoče nastaviti takole.

POSTOPEK

Uporaba daljinskega upravljalnika



Uporaba nadzorne plošče



Če pritisnete gumb [🔊], se glasnost poveča; če pritisnete [🔇], se zmanjša.

Med prilagajanjem je prikazan merilnik glasnosti.



Nasvet: • Če se prikazana vrednost med prilagajanjem glasnosti neha spreminjati, ste dosegli skrajno nastavitvev.
• Glasnost je mogoče nastaviti tudi v nastavitvenem meniju. ➡ 36. stran

Zamenjava projicirane slike (Source Search (Iskanje vira))

18

Samodejno zaznavanje vhodnih signalov in zamenjava projicirane slike (Source Search (Iskanje vira))

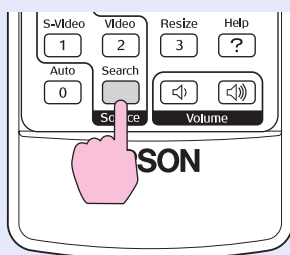
Vhodni signal iz priključene naprave se samodejno zazna in projicira.



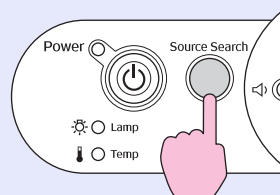
POSTOPEK

1 Izvedite iskanje vira.

Uporaba daljinskega upravljalnika



Uporaba nadzorne plošče

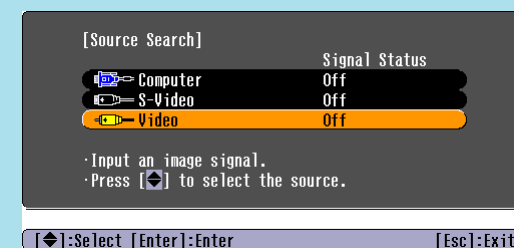


2 Prikazan je zaslon za iskanje, nato pa se slika projicira.

Če je priključenih več naprav, pritiskajte gumb [Source Search] (Iskanje vira), dokler se ne projicira želena slika.

Nasvet: • Ko je priključena videonaprava, začnite predvajanje.

• Naslednji zaslon je prikazan samo, če ni drugega vhodnega signala kot trenutno projiciranega, ali če vhodnega signala ni. Na tem zaslonu izberete vir vhodnega signala.



Pri uporabi modela EMP-X3

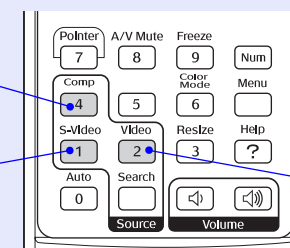
Zamenjava neposredno z daljinskim upravljalnikom

Vhodni signal lahko zamenjate kar z daljinskim upravljalnikom.

daljinski upravljalnik

Prikaz preklopi na signal iz računalnika.

Prikaz preklopi na signal S-video.



Prikaz preklopi na signal iz videonaprave.

Uporabne funkcije

V tem poglavju so razložene funkcije, ki pridejo prav na primer pri predstavitvah, in varnostne funkcije.

Funkcije za izboljšanje projiciranja..... 20

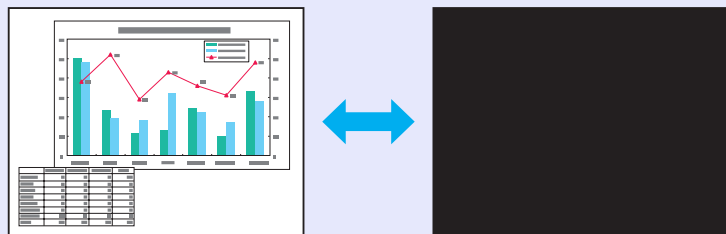
- Začasni izklop slike in zvoka (A/V Mute)20
- Zamrznitev slike (Freeze)20
- Spreminjanje razmerja stranic (Resize)21
- Prikaz kazalca (Pointer)21
- Povečava dela slike (E-Zoom)22
- Uporaba daljinskega upravljalnika za kazalec miške (brezžična miška)23

Varnostne funkcije 26

- Preprečevanje kraje (Password Protect) 26
 - Če je zaščita z geslom vklopljena26
 - Nastavitev zaščite z geslom.....27
- Zaklepanje gumbov 29

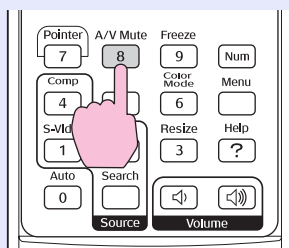
Začasni izklop slike in zvoka (A/V Mute)

To lahko uporabite, če na primer želite projekcijo za hip prekiniti, da bi pozornost občinstva usmerili na to, kar govorite, ali če med predstavitvijo z računalnikom nočete razkriti podrobnosti, kot je izbiranje različnih datotek.



POSTOPEK

Daljinski upravljalnik



To funkcijo lahko vklopite ali izklopite s pritiskom na gumb [A/V Mute] (Začasni izklop zvoka in slike).

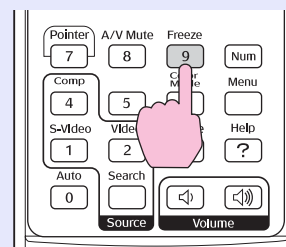
- Nasvet:** • Če to funkcijo uporabite med projiciranjem filma, bo vir sliko in zvok predvajal naprej, in ne boste se mogli vrniti na točko, kjer ste ju začasni izklopili.
- Zaslon je lahko med izklopom slike in zvoka črn ali moder, ali pa je prikazan logotip. To nastavite v nastavitvenem meniju, v podmenijih *Extended (Dodatno) – Display (Prikaz) – A/V Mute (Začasni izklop slike in zvoka)*.

Zamrznitev slike (Freeze)

Izvorna slika se še naprej projicira, tudi če je zamrznjena. Dejanja, kot je zamenjava datotek, so mogoče tudi brez projiciranja slike.

POSTOPEK

Daljinski upravljalnik



To funkcijo lahko vklopite ali izklopite s pritiskom na gumb [Freeze] (Zamrznitev).

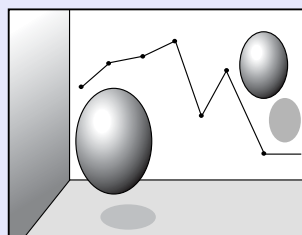


Nasvet: • Zvok se ne izklopi.

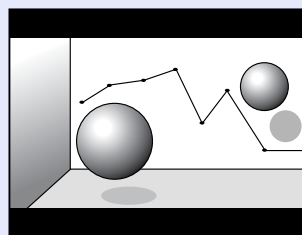
- Čeprav je slika zamrznjena, se izvorna slika predvaja naprej, projekcije pa ni mogoče nadaljevati od točke, kjer ste jo začasno ustavili.
- S pritiskom na gumb [Freeze] (Zamrznitev) se počistijo tudi prikazi nastavitvenega menija in sporočila pomoči.
- Zamrznitev deluje tudi, če uporabljate povečavo.

Spreminjanje razmerja stranic (Resize)

Ta funkcija spremeni razmerje stranic s 4:3 na 16:9, kadar projicirate sliko component video (komponentni video), S-video ali sestavljeni video. Slike, posnete kot digitalni video ali na DVD, je mogoče gledati v širokozaslonskem razmerju 16:9.



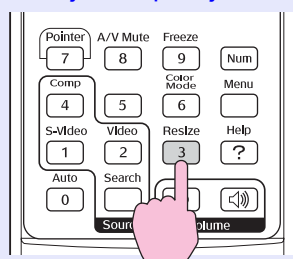
Če je slika v načinu Način Stisnjeno projicirana v razmerju 4:3



Če je slika v načinu Stisnjeno projicirana v razmerju 16:9

POSTOPEK

Daljinski upravljalnik

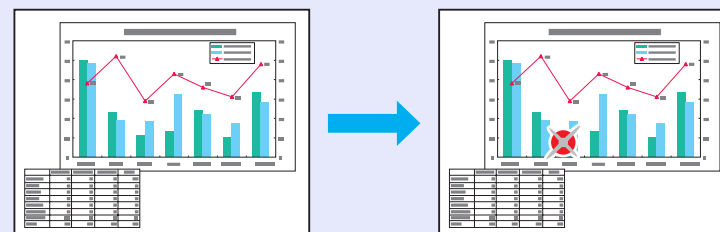


Prikaz se spremeni ob vsakem pritisku na gumb.

Nasvet: To lahko nastavite tudi z ukazom *Resize (Prilagodi velikost)* v meniju *Signal (Signal)*.

Prikaz kazalca (Pointer)

S tem lahko premaknete ikono kazalca na projicirano sliko in pozornost usmeriti na del, o katerem govorite.

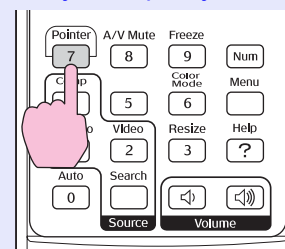


POSTOPEK



Prikažite kazalec.

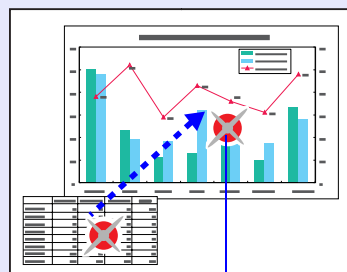
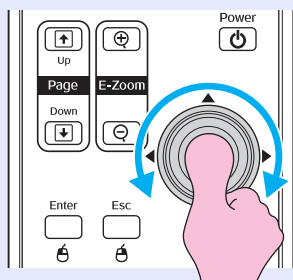
Daljinski upravljalnik



Vsakič, ko pritisnete gumb, se kazalec pojavi ali izgine.

2 Premaknite ikono kazalca.

Daljinski upravljalnik



Ikona kazalca

Nasvet: Z ukazom *Pointer Shape* (Oblika kazalca) v meniju *Settings* (Nastavitve) lahko izberete eno od treh različnih oblik kazalca.
 ➡ 36. stran

Povečava dela slike (E-Zoom)

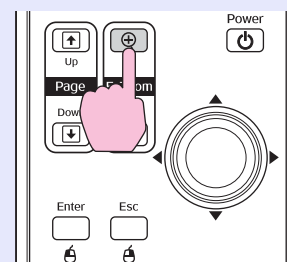
To je koristno, kadar si želite slike, na primer diagrame ali tabele, ogledati podrobneje.



POSTOPEK

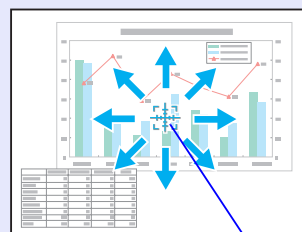
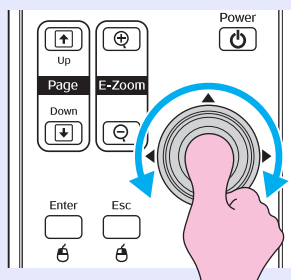
1 Vklopite povečavo.

Daljinski upravljalnik



- 2** Križec postavite na območje slike, ki ga želite povečati ali pomanjšati.

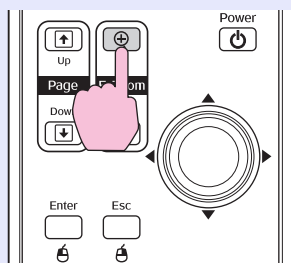
Daljinski upravljalnik



Križec

- 3** Povečajte.

Daljinski upravljalnik



[Povečan del slike lahko zmanjšate z gumbom [-]. Če želite povečavo izklopiti, pritisnite gumb [Esc].

- Nasvet:**
- Na zaslonu bo prikazana stopnja povečave.
 - Po prikazani sliki se premikate tako, da nagnete gumb [◂].
 - Izbrani del je mogoče postopoma povečati do štirikrat v 25 korakih.

Uporaba daljinskega upravljalnika za kazalec miške (brezžična miška)

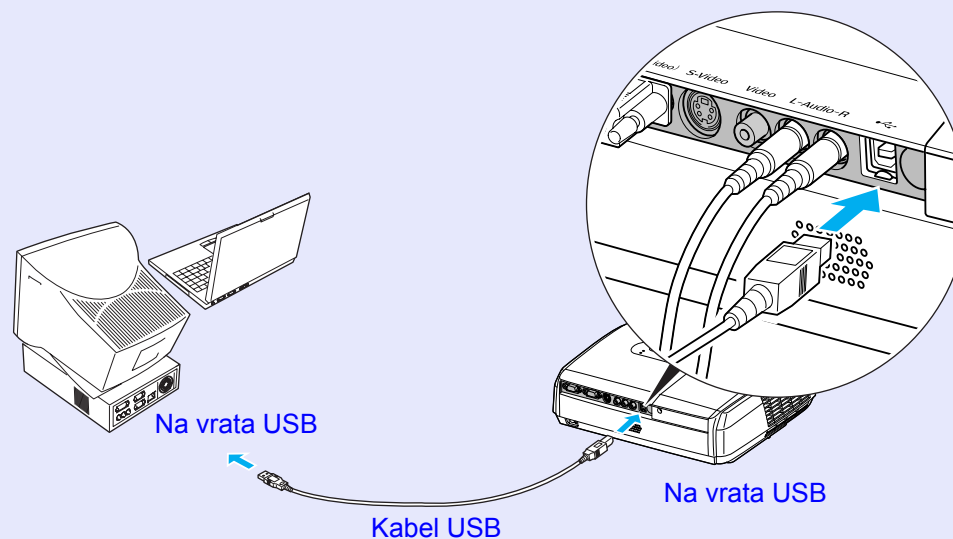
Če na vrata USB na računalniku in na zadnji strani projektorja priključite kabel A-B USB, ki ga lahko dobite v trgovinah*, lahko daljinski upravljalnik projektorja uporabite kot brezžično miško, s katero nadzirate kazalec miške računalnika.

*Kabel USB je modelu EMP-82/62 priložen.

Computer (Računalnik)

Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional

Macintosh (OS 8.6–9.2/10.0–10.4)



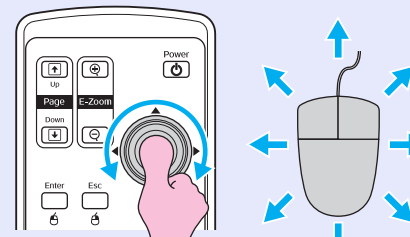


Nasvet: • *Kabel USB je mogoče priključiti samo na računalnike s standardnim vmesnikom USB. Če uporabljate računalnik z operacijskim sistemom Windows, mora ta biti polna različica operacijskega sistema Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional. Če se v računalniku izvaja Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional, nadgrajen s prejšnje različice operacijskega sistema Windows, pravilnega delovanja ni mogoče zagotoviti.*

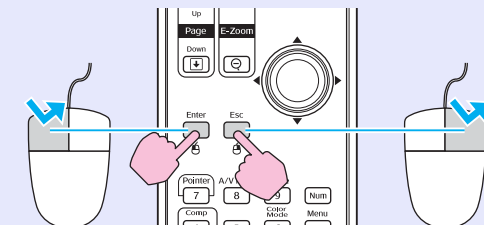
- *V nekaterih različicah operacijskega sistema Windows in Macintosh funkcij miške morda ni mogoče uporabljati.*
- *Če želite uporabljati funkcije miške, boste morda morali spremeniti nekatere nastavitve računalnika. Podrobnosti preberite v dokumentaciji računalnika.*

Potem ko je povezava vzpostavljena, lahko kazalec miške uporabljate, kakor je opisano v nadaljevanju.

Premikanje kazalca miške



Kliki z miško

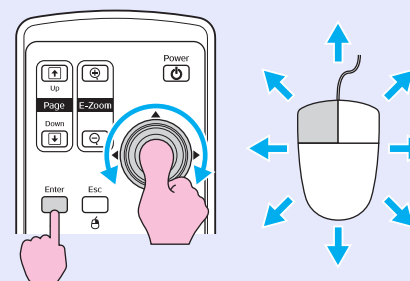


Klik z levo tipko

Klik z desno tipko

Dvoklik: Hitro dvakrat pritisnite.

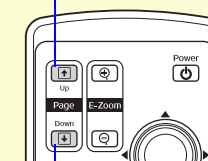
Povleci in spusti



1. Pridržite gumb [Enter] ter nagnite in povlecite gumb [E-Zoom].
2. Element spustite na želeno mesto tako, da gumb [Enter] spustite.

To je koristno za prikaz prejšnjega ali naslednjega diapozitiva pri PowerPointovih predstavitevah.

Prejšnji diapozitiv



Naslednji diapozitiv



- Nasvet:** • Če je v računalniku nastavljeno obratno delovanje tipk miške, je tudi delovanje gumbov daljinskega upravljalnika obratno.
- Funkcije brezžične miške ne morete uporabljati v naslednjih primerih:
 - Med prikazom nastavitvenega menija.
 - Med prikazom menija pomoči.
 - Med povečavo.
 - Med zajemom uporabnikovega logotipa.
 - Med uporabo kazalca.
 - Med nastavljanjem glasnosti.

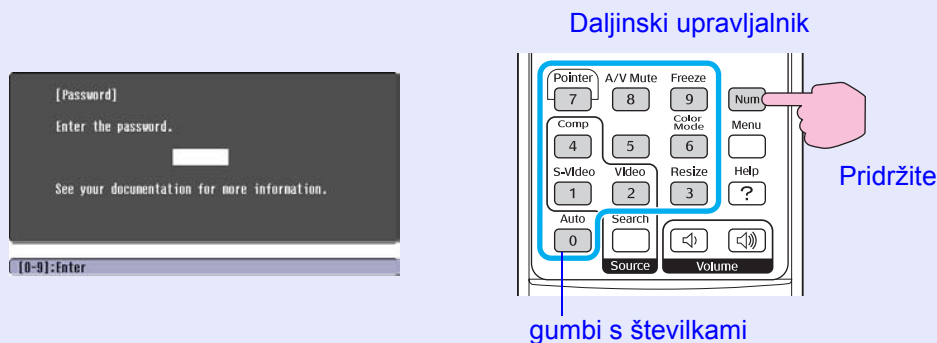
Preprečevanje kraje (Password Protect)

Kadar je zaščita z geslom vklopljena, osebe, ki gesla ne poznajo, s projektorjem ne bodo mogle projicirati slike, če je bilo po zadnjem vnosu pravilnega gesla napajanje prekinjeno. Poleg tega ni mogoče spremeniti logotipa, prikazanega na ozadju zaslona. To preprečuje krajo. Ob nakupu zaščita z geslom ni vklopljena.

■ Če je zaščita z geslom vklopljena

■ Če je omogočena možnost Power On Protect (Zaščita pri vklopu)

Ko projektor prvič vklopite po tem, ko ste napajalni kabel priključili v električno vtičnico, ali če izvedete neposredni vklop, se prikaže naslednji zaslon za vnos gesla.



Medtem ko držite pritisnjen gumb [Num], z gumbi na številski tipkovnici vnesite geslo. Če je pravo, projektor začne projicirati.

Če prekinete napajanje, vendar pustite napajalni kabel v vtičnici, in vklopite projektor, ko je v pripravljenosti, ta začne projicirati, ne da bi prikazal zaslon za vnos gesla. Geslo je treba vnesti le, ko projektor prvič vklopite po tem, ko ste napajalni kabel iztaknili iz električne vtičnice in ga znova priključili. Če je neposredni vklop omogočen in uporabljate osrednje napajanje z varovalko ali stikalom, bo zaslon za vnos gesla prikazan, ko projektor prvič vklopite po izpadu električnega toka.



Nasvet: • Če trikrat zaporedoma vnesete napačno geslo, bo približno pet minut prikazano sporočilo *Delovanje projektorja bo onemogočeno.*, nato pa se bo projektor preklopil v pripravljenost. Če se to zgodi, izključite napajalni kabel iz električne vtičnice in ga znova priključite, nato pa vklopite projektor. Prikazano bo okno za vnos gesla, tako da lahko vnesete pravo. Če ste geslo pozabili, si zapišite številko *Request Code* (Koda zahteve): xxxxx, prikazano na zaslonu za vnos gesla, in se obrnite na najbližji naslov, ki ga najdete v razdelku s pogoji mednarodne garancije v knjižici *Varnostna opozorila in določila garancije*, ki velja po vsem svetu.

- Če zgornji postopek ponavljate in napačno geslo vnesete tridesetkrat, bo prikazano naslednje sporočilo in projektor ne bo več sprejemal gesel.
* *Delovanje projektorja bo onemogočeno. Obrnite se na najbližji naslov, ki ga najdete razdelku s pogoji mednarodne garancije v knjižici Varnostna opozorila in določila garancije, ki velja povsod po svetu.*

■ Če je možnost Password Timer (Časovna omejitev gesla) nastavljena na On (Vključeno) in uporabljate Timer (Števec) Če je projektor vključen, zaslon za vnos gesla ne bo prikazan, dokler ne poteče nastavljen čas. Potem bo zaslon za vnos gesla prikazan vsakič, ko vklopite projektor. Omenjeni čas se nanaša na delovanje žarnice po tem, ko zaprete meni projektorja.

Če je možnost Password Timer (Časovna omejitev gesla) nastavljena na Off (Izklopljeno), je treba geslo vnesti vsakič, ko napajalni kabel iztaknete iz električne vtičnice in ga znova priključite. Če je napajanje projektorja vključeno, ko je v pripravljenosti, zaslon za vnos gesla ne bo prikazan.

■ Ko je omogočena možnost »User's Logo Protect (Zaščita uporabnikovega logotipa)« (On (Vključeno))

Ob poskusih spodaj navedenih dejanj v zvezi z logotipom uporabnika se prikaže sporočilo, nastavitve pa ni mogoče spremeniti. Če želite nastavitve spremeniti, najprej možnost User's Logo Protect (Zaščita uporabnikovega logotipa) nastavite na Off (Izklopljeno). ➡ 28. stran

- Zajem uporabnikovega logotipa
- Če nastavev v meniju Extended (Dodatno) – Display (Prikaz) – Display Background (Prikaz ozadja) ali Extended (Dodatno) – Display (Prikaz) – A/V Mute (Začasni izklop slike in zvoka) spremenite z Logo (Logotip) na Black (Črno) ali Blue (Modro) oziroma z Black (Črno) ali Blue (Modro) na Logo (Logotip).
- Če spremenite nastavev v meniju Extended (Dodatno) – Display (Prikaz) – Startup Screen (Začetni zaslon) (On (Vključeno) ali Off (Izklopljeno)).

Nastavitev zaščite z geslom

Zaščito z geslom nastavite tako:

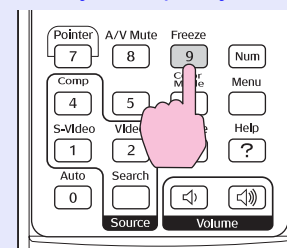
POSTOPEK



Za približno pet sekund pridržite gumb [Freeze] (Zamrznitev).

Prikaže se meni Password Protect (Zaščita z geslom).

Daljinski upravljalnik



Nasvet: • Če je bila zaščita z geslom že vključena, bo prikazan zaslon Password (Geslo).

Če je bilo vneseno pravilno geslo, bo prikazan meni »Password Protect (Zaščita z geslom)«.

➡ Če je zaščita z geslom vključena 26. stran

- Če je možnost Password Protect (Zaščita z geslom) nastavljena na On (Vključeno), pritrdite nalepko Password Protect na zeleno mesto na projektorju, da bi odvrnili tatove.



Vklopite možnost »Power On Protect (Zaščita pri vklopu)«.

- (1) Izberite Power On Protect (Zaščita pri vklopu) in pritisnite gumb [Enter].
- (2) Izberite On (Vključeno) in pritisnite gumb [Enter].
- (3) Pritisnite gumb [Esc].

3

Vklopite možnost Password Timer (Časovna omejitev gesla).

Če te možnosti ne uporabljate, nadaljujte s 4. korakom.

- (1) Izberite Password Timer (Časovna omejitev gesla) in pritisnite gumb [Enter].
- (2) Izberite On (Vklopljeno) in pritisnite gumb [Enter].
- (3) Pritisnite gumb [Esc].
- (4) Izberite Timer (Števec) in pritisnite gumb [Enter].
- (5) Pridržite gumb [Num] in z gumbi na številske tipkovnici določite čas med eno in 9999 urami ter pritisnite gumb [Enter].

Če se pri vnosu časa zmotite, pritisnite gumb [Esc] in ga vnesite znova.

Ko meni Password Protect (Zaščita z geslom) zaprete, se začne odštevanje določenega časa.

4

Vklopite možnost User's Logo Protect (Zaščita uporabnikovega logotipa).

- (1) Izberite User's Logo Protect (Zaščita uporabnikovega logotipa) in pritisnite gumb [Enter].
- (2) Izberite On (Vklopljeno) in pritisnite gumb [Enter].
- (3) Pritisnite gumb [Esc].

5

Vnesite geslo.

- (1) Geslo nastavite tako, da izberite Password (Geslo) in nato pritisnete gumb [Enter].
- (2) Prikazano bo sporočilo Change the password? (Sprememim geslo?), zato izberite Yes (Da) in pritisnite gumb [Enter]. Privzeto geslo je 0000, vendar ga spremenite v svoje. Če izberete No (Ne), se znova prikaže zaslon iz 1. koraka.
- (3) Medtem ko držite pritisnjen gumb [Num], z gumbi na številske tipkovnici vnesite štirimestno geslo. Vnesena številka bo prikazana kot * * * *. Potem ko vnesete zadnjo številko, se prikaže potrditveni zaslon.
- (4) Znova vnesite geslo.
Prikaže se sporočilo The new password is stored (Novo geslo je shranjeno). Če se pri vnosu gesla zmotite, bo prikazano sporočilo, da ga vnesite znova.

Zaklepanje gumbov

Ta funkcija zaklene gumbе na nadzorni plošči projektorja. To je uporabno na primer med prireditvami, tako da med projiciranjem gumbi ne delujejo, ali v šolah, saj lahko uporabo omejite le na nekatere gumbе.

POSTOPEK

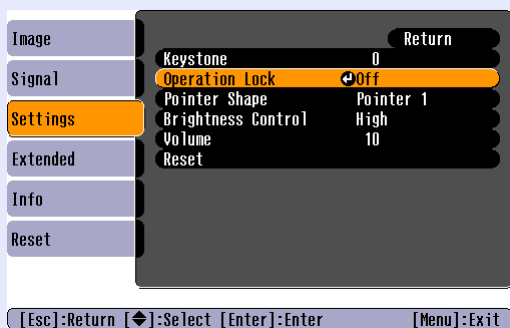
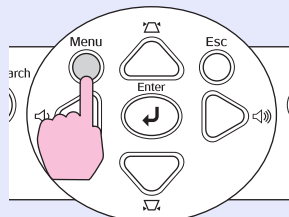
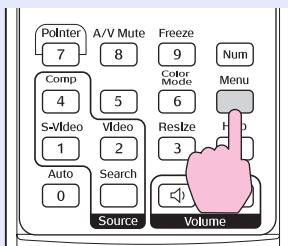
1 V nastavitvenem meniju izberite Settings (Nastavitve) – Operation Lock (Zaklepanje delovanja).

Podrobnosti o tem najdete v razdelku »Uporaba nastavitvenega menija«. 32. stran

V vodiču na dnu zaslona preverite, katere gumbе lahko uporabljate, in njihovo funkcijo.

Uporaba daljinskega upravljalnika

Uporaba nadzorne plošče



2

Nastavite na On (Vključeno).

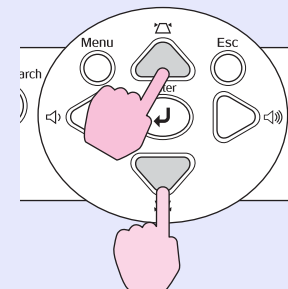
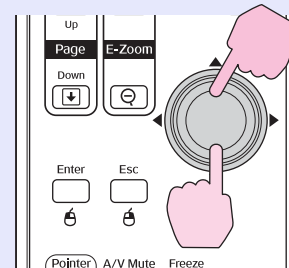
Če je možnost vključena, ni mogoče uporabiti nobenega gumba na nadzorni plošči, razen gumba [Power] (Napajanje).



[Esc]:Return [Left Arrow]:Select [Enter]:Set [Menu]:Exit

Uporaba daljinskega upravljalnika

Uporaba nadzorne plošče



**3 Ko se prikaže potrditveno sporočilo, izberite Yes (Da).**

Gumbi nadzorne plošče bodo zaklenjeni skladno z izbrano nastavitvijo.



Nasvet: *Gumbe na nadzorni plošči projektorja je mogoče odkleniti na dva načina.*

- *Z daljinskim upravljalnikom v nastavitvenem meniju v podmeniju Settings (Nastavitve) možnost Operation Lock (Zaklepanje delovanja) nastavite na Off (Izklopljeno).*
- *Pridržite gumb [Enter] na projektorju za sedem sekund; prikaže se sporočilo, gumbi pa se odklenejo.*

Nastavitveni meni

V tem poglavju je razloženo, kako uporabljate nastavitveni meni in funkcije v njem.

Uporaba nastavitvenega menija 32

Seznam funkcij..... 33

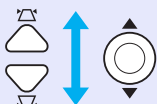
- **Meni Image (Slika).....33**
- **Meni Signal (Signal).....34**
- **Meni Settings (Nastavitve).....36**
- **Meni Extended (Dodatno)37**
- **Meni Info (Info).....39**
- **Meni Reset (Ponastavitev)40**

1 Izbiranje iz glavnega menija

Glavni meni



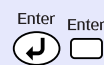
[Left Arrow]: Select [Enter]: Enter [Menu]: Exit



[Left Arrow]: Select [Enter]: Enter [Menu]: Exit

2 Izbiranje iz podmenija

Podmeni – Settings (Nastavitve)



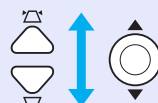
Enter Enter



ESC ESC



[Esc]: Return [Left Arrow]: Select [Enter]: Enter [Menu]: Exit

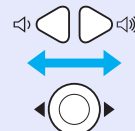


[Esc]: Return [Left Arrow]: Select [Enter]: Enter [Menu]: Exit

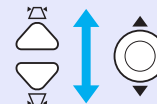
3 Spreminjanje izbranega elementa



[Esc]: Return [Left Arrow]: Select [Enter]: Enter [Menu]: Exit

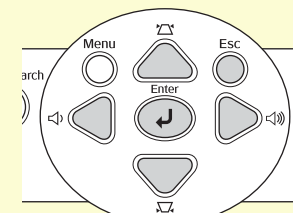


[Esc]: Return [Left Arrow]: Select [Enter]: Set [Menu]: Exit

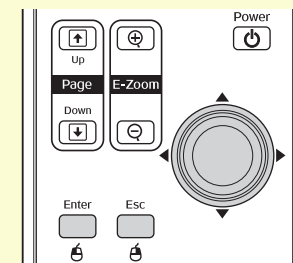


[Esc]: Return [Left Arrow]: Select [Enter]: Set [Menu]: Exit

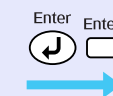
Gumbi, ki se uporabljajo Uporaba nadzorne plošče



Uporaba daljinskega upravljalnika



Izberite nastavev, ki jo želite spremeniti.

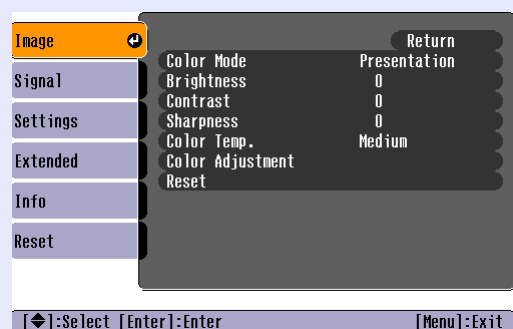


[Esc]: Return [Left Arrow]: Select [Enter]: Set [Menu]: Exit

Meni Image (Slika)

Elementi, ki jih je mogoče spremeniti, so odvisni od vira projiciranega signala. Podrobnosti nastavitev se shranijo posebej za vsak vir.

Računalnik/video RGB



Posnetek prikaza pri modelu EMP-X3

[Component video \(Komponentni video\)»/ \[Sestavljeni video»/ \\[S-video»\\]\\(#\\)\]\(#\)](#)



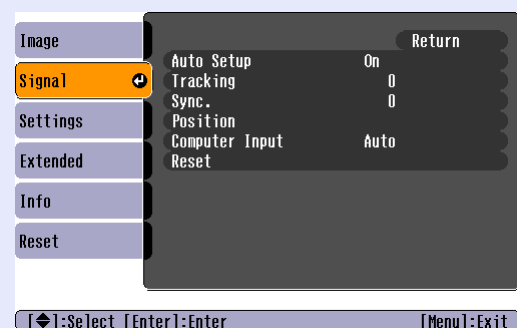
Posnetek prikaza pri modelu EMP-X3

Podmeni	Vloga
Color Mode (Barvni način)	Izberite kakovost slike glede na okolje. 🖱️ 15. stran
Brightness (Svetlost)	Prilagodi svetlost slike.
Kontrast»	Prilagodi razliko med svetlobo in sencami na sliki.
Color Saturation (Nasičenost barv)	Prilagodi nasičenost barv.
Tint (Barvni ton)	(To nastavitve lahko spreminjate le za signal komponentnega videa ali NTSC.) Prilagodi barvni ton slike.
Sharpness (Ostrina)	Prilagodi ostrino slike.
Barvna temperatura» (samo EMP-X3)	Prilagodite lahko splošni barvni ton slike. Če izberete High (Visoka), je slika modrikasta; če izberete Low (Nizka), pa je rdečkasta. (Tega elementa ne morete izbrati, če je bila možnost Color Mode (Barvni način) v meniju Image (Slika) nastavljena na sRGB» .)
Color Adjustment (Nastavljanje barv)	Prilagodi moč rdeče, zelene in modre barve na sliki. Abs. Color Temp. (Absolutna barvna temperatura): Prilagodite lahko splošni barvni ton slike. Barvne tone lahko prilagodite v desetih stopnjah od 5000 K do 10000 K. (samo EMP-82/62) Rdeča: Prilagodi nasičenost rdeče. Zelena: Prilagodi nasičenost zelene. Blue (Modro): Prilagodi nasičenost modre. (Tega elementa ne morete izbrati, če je bila možnost Color Mode (Barvni način) v meniju Image (Slika) nastavljena na sRGB» .)
Reset (Ponastavitev)	S to možnostjo povrnete privzete vrednosti vseh nastavitev meniju Image (Slika). Če želite obnoviti privzete vrednosti nastavitev v vseh menijih, glejte Reset All (Ponastavi vse). 🖱️ 40. stran

Meni Signal (Signal)

Elementi, ki jih je mogoče spremeniti, so odvisni od vira projiciranega signala. Podrobnosti nastavitve se shranijo posebej za vsak vir.

Računalnik/video RGB



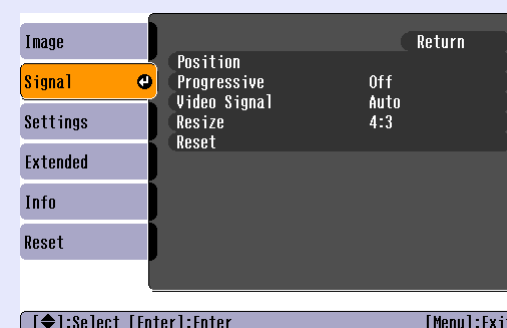
Posnetek prikaza pri modelu EMP-X3

Component video (Komponentni video)»



Posnetek prikaza pri modelu EMP-X3

Sestavljeni video»/ S-video»



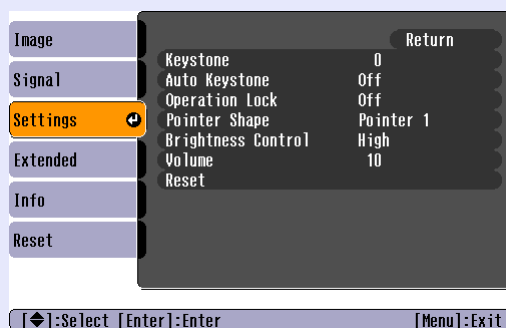
Podmeni	Vloga
Auto Setup (Samodejna nastavitve)	Tu nastavite samodejno prilagajanje slike ob spremembi vhodnega signala, da bi bila slika čim boljša, na On (Vključeno) ali Off (Izklopljeno). 🖱️ 13. stran
Sledenje»	Tu odpravite navpične proge na sliki iz računalnika. 🖱️ 13. stran
Sync. (Sinhronizacija)»	Tu odpravite utripanje, nejasnost in druge motnje na sliki iz računalnika. 🖱️ 14. stran
Position (Položaj)	Tu premaknete prikaz navpično ali vodoravno.
Progressive (Progresivno)	(To nastavitve lahko spreminjate le za signal sestavljenega videa ali S-video.) Off (Izklopljeno): Pretvorba prepletenih signalov v progresivne se izvede za vsako polje prikaza. Ta nastavek je primerna za video z veliko gibanja. On (Vključeno): Prepleteno» (i) signali se pretvorijo v progresivni signal» (p). Ta nastavek je primerna za slike.
Computer Input (Vhod iz računalnika)(samo EMP-X3)	Tu nastavite vhodni signal, ki ustreza opremi, priključeni na vrata Computer (Računalnik). Če izberete Auto (Samodejno), se vhodni signal samodejno nastavi glede na priključeno opremo. Če nato barve niso pravilno prikazane, ustrezní signal za priključeno opremo izberite ročno.

Podmeni	Vloga
Computer1 Input (Vhod iz računalnika1) (samo EMP-82/62)	Tu nastavite vhodni signal, ki ustreza opremi, priključeni na vrata Computer1 (Računalnik1). Če izberete Auto (Samodejno), se vhodni signal samodejno nastavi glede na priključeno opremo. Če nato barve niso pravilno prikazane, ustrezni signal za priključeno opremo izberite ročno.
Computer2 Input (Vhod iz računalnika2) (samo EMP-82/62)	Tu nastavite vhodni signal, ki ustreza opremi, priključeni na vrata Computer2 (Računalnik2). Če izberete Auto (Samodejno), se vhodni signal samodejno nastavi glede na priključeno opremo. Če nato barve niso pravilno prikazane, ustrezni signal za priključeno opremo izberite ročno.
Video Signal (Videosignal)	(To nastavitve lahko spreminjate le za signal sestavljenega videa ali S-video.) Tu nastavite vrsto videosignala. Če je vključena funkcija Auto (Samodejno), se signal slike ugotovi samodejno. Če se nato pojavijo motnje projicirane slike ali če slika ni projicirana, ustrezni signal izberite ročno.
Resize (Prilagodi velikost)	Tu nastavite razmerje stranic za projicirano sliko. ➡ 21. stran
Reset (Ponastavitev)	S to možnostjo povrnete privzete vrednosti vseh nastavitvev meniju Signal, razne nastavitvev Computer Input (Vhod iz računalnika), Computer1 Input (Vhod iz računalnika1) in Computer2 Input (Vhod iz računalnika2). Če želite obnoviti privzete vrednosti nastavitvev v vseh menijih, glejte Reset All (Ponastavi vse). ➡ 40. stran




Meni Settings (Nastavitve)



Posnetek prikaza pri modelu EMP-X3



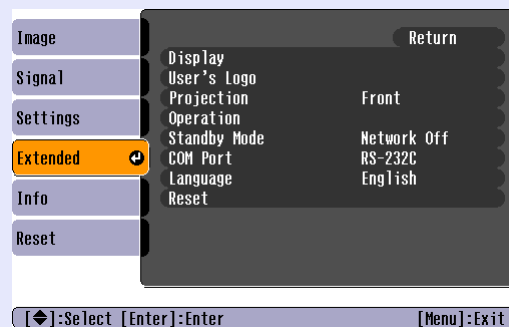
Posnetek prikaza pri modelu EMP-82/62

Podmeni	Vloga
Keystone (Projekcijski kot)	S to možnostjo popravite projekcijski kot.
Auto Keystone (Samodejno prilagajanje projekcijskega kota) (samo EMP-82/62)	Tu vključite ali izključite samodejno zaznavanje usmerjenosti projektorja in popravljanje projekcijskega kota, če je projektor nagnjen navpično. Ta funkcija je na voljo le, kadar je možnost Projection (Projekcija) v meniju Extended (Dodatno) nastavljena na Front (Spredaj). Če je nastavljena na kaj drugega, tega menija ni mogoče izbrati.
Operation Lock (Zaklepanje delovanja)	Če je možnost nastavljena na On (Vklopljeno), ni mogoče uporabiti nobenega gumba na nadzorni plošči projektorja, razen gumba [Power] (Napajanje). ➡ 29. stran
Pointer Shape (Oblika kazalca)	Tu izberete obliko kazalca. ➡ 21. stran Pointer 1 (Kazalec 3):  Pointer 2 (Kazalec 3):  Pointer 3 (Kazalec 3): 
Brightness Control (Nadzor svetlosti)	Tu izberete eno od dveh nastavitev svetlosti žarnice. Če je na primer pri projekciji v zelo temnih prostorih ali na majhne zaslone slika presvetla, izberite Low (Nizko). Če izberete Low (Nizko), se svetlost slike, poraba elektrike in glasnost delovanja projektorja zmanjšajo, življenjska doba žarnice pa podaljša. Tudi zvok ventilatorja je tišji. (Poraba elektrike: približno 35 W manj, življenjska doba žarnice: približno 1,5-krat dlje, hrup ventilatorja: približno 20 % manjši)
Volume (Glasnost)	Tu nastavite glasnost. ➡ 17. stran
Reset (Ponastavitev)	S to možnostjo povrnete privzete vrednosti vseh nastavitev v meniju Settings (Nastavitve). Če želite obnoviti privzete vrednosti nastavitev v vseh menijih, glejte Reset All (Ponastavi vse). ➡ 40. stran

Meni Extended (Dodatno)



Posnetek prikaza pri modelu EMP-X3



Posnetek prikaza pri modelu EMP-82/62

Podmeni	Vloga
Display (Prikaz)	<p>Tu določite nastavitve prikaza.</p> <p>Message (Sporočilo): S to možnostjo nastavite, ali bo na primer ob spremembi vira ali barvnega načina ali ob izpadu vhodnega signala prikazano ime vira ali barvnega načina ali sporočilo.</p> <p>Display Background (Prikaz ozadja): Tu določite, kakšno bo ozadje, kadar ni vhodnega signala. Možnosti so Black (Črno), Blue (Moder) ali Logo (Logotip).</p> <p>Startup Screen (Začetni zaslon): Tu nastavite, ali je začetni zaslon (slika, ki se prikaže na začetku projekcije) vklopljen (On) ali izklopljen (Off). Ta nastavev je na voljo, potem ko napajanje izklopite in znova vklopite.</p> <p>A/V Mute (Začasni izklop zvoka in slike): Izberete lahko prikaz med začasnim izklopom zvoka in slike. Možnosti so Black (Črno), Blue (Modro) in Logo (Logotip).</p>
User's Logo (Uporabnikov logotip)	Tu spremenite uporabnikov logotip, prikazan kot ozadje in med začasnim izklopom zvoka in slike. 🖱️ 64. stran
Projection (Projekcija)	<p>Tu za projektor nastavite projekcijski položaj. 🖱️ 56. stran</p> <p>"Front (Spredaj)" "Front/Ceiling (Spredaj/strop)" "Rear (Zadaj)" "Rear/Ceiling (Zadaj/strop)"</p> <p>Če za pet sekund pridržite gumb [A/V Mute] (Začasni izklop zvoka in slike), lahko spremenite nastavev projiciranja na te načine.</p> <p>Front (Spredaj) ↔ Front/Ceiling (Spredaj/strop)</p> <p>Rear (Zadaj) ↔ Rear Ceiling (Zadaj/strop)</p>

Podmeni	Vloga
Operation (Delovanje)	<p>Direct Power On (Neposredni vklop): S to nastavitvijo omogočite (On) ali onemogočite (Off) neposredni vklop. Če je ta možnost nastavljena na On (Vklopljeno) in napajalni kabel pustite v električni vtičnici, lahko nenadni napetostni sunki po izpadu električnega toka samodejno vklopijo projektor.</p> <p>Sleep Mode (Mirovanje): Tu določite, ali se projiciranje samodejno izključi (On) ali ne (Off), če približno 30 minut projektorja ne uporabljate in ni vhodnega signala.</p> <p>High Altitude Mode (Velika nadmorska višina): Če projektor uporabljate na nadmorski višini 1500 m ali višje, to možnost nastavite na On (Vklopljeno).</p>
Link 21L (samo EMP-X3)	<p>Tu določite, ali se programska oprema EMP Link 21L uporablja ali ne. Če želite omogočiti EMP Link 21L, izklopite projektor in počakajte, da se projektor docela ohladi.</p>
Standby Mode (Pripravljenost) (samo EMP-82/62)	<p>Če želite uporabljati funkcije za omrežno upravljanje in preklap zunanega monitorja v pripravljenost, kadar je projektor v pripravljenosti, izberite Network On (V omrežju).</p> <p>Če nastavitev spremenite, nova začne veljati, potem ko projektor izklopite.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Ponujamo programsko opremo* za omrežno nadziranje in upravljanje projektorjev. •Če je izbrana nastavitev Network On (V omrežju) in iztaknete napajalni kabel ter ga znova priključite v električno vtičnico, lučka za napajanje utripne oranžno in nato sveti oranžno.
COM Port (Vrata COM) (samo EMP-82/62)	<p>To možnost lahko nastavite na RS-232C ali USB, odvisno od vrat, ki jih uporabljate za komunikacijo z računalnikom. Če nastavitev spremenite, nova začne veljati, potem ko projektor izklopite.</p>
Language (Jezik)	<p>Tu nastavite jezik za prikaz sporočil.</p>
Reset (Ponastavitev)	<p>S to možnostjo nastavitve v podmenijih Display (Prikaz) in Operation (Delovanje) menija Extended (Dodatno) (razen nastavitve High Altitude Mode (Velika nadmorska višina)) povrnete na privzete vrednosti. Če želite obnoviti privzete vrednosti nastavitve v vseh menijih, glejte Reset All (Ponastavi vse). ➡ 40. stran</p>

* EMP Monitor: Omogoča sočasno nadziranje in upravljanje več projektorjev, na primer vklop in izklop ter preklapljanje med različnimi vhodnimi signali.

Podrobne in najnovejše informacije o programski opremi so na voljo na tem spletnem mestu:

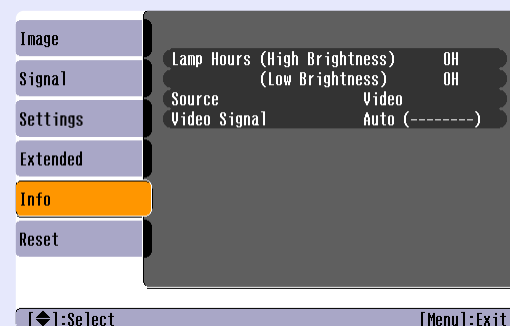
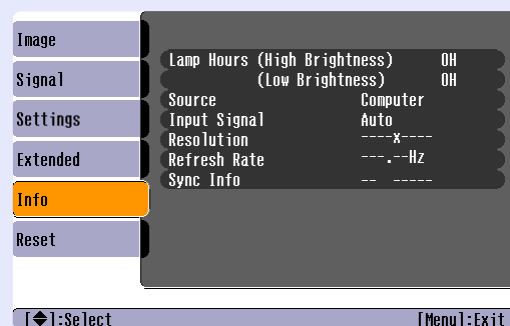
<http://esupport.epson-europe.com/downloads/>

Meni Info (Info)

Tu lahko vidite stanje signalov projicirane slike in stanje projektorja. (Samo prikaz)

Računalnik/video RGB/[Component video](#)
(Komponentni video)»

[Sestavljeni video](#)»/ [S-video](#)»



Podmeni	Vloga
Lamp-Hours (Čas delovanja žarnice)	Tu je prikazan skupni čas delovanja žarnice. Če doseže opozorilno vrednost, so znaki prikazani rumeno. Skupni čas delovanja do 10 ur je prikazan kot 0H. Po desetih urah je čas prikazan za vsako uro.
Source (Vir)	Prikazuje vir trenutno projiciranega signala.
Input Signal (Vhodni signal)	Prikazuje nastavitve vhodnega signala. (Ni prikazano, če je vhodni signal sestavljeni video ali S-video.)
Resolution (Ločljivost)	Prikazuje ločljivost vhodnega signala. (Ni prikazano, če je vhodni signal sestavljeni video ali S-video.)
Video Signal (Videosignal)	Prikazuje vrsto videosignala. (Ni prikazano za te vrste signala: računalniški, video RGB ali komponentni video.)
Refresh Rate (Frekvenca osveževanja)»	Prikazuje pogostost osveževanja. (Ni prikazano, če je vhodni signal sestavljeni video ali S-video.)
Sync. (Sinhronizacija)» Info (Informacije o sinhroniziranju)	Informacije iz tega menija boste morda potrebovali, če boste naročili kakšno storitev pri prodajnem zastopniku ali na najbližjem naslovu, ki ga najdete razdelku s pogoji mednarodne garancije v knjižici <i>Varnostna opozorila in določila garancije, ki velja povsod po svetu</i> . (Ni prikazano, če je vhodni signal sestavljeni video ali S-video.)

Meni Reset (Ponastavitev)



Podmeni	Vloga
Reset All (Ponastavi vse)	S to možnostjo povrnete privzete vrednosti vseh nastavitev v vseh menijih. Nastavitve Computer Input (Vhod iz računalnika), Computer1 Input (Vhod iz računalnika1), Computer2 Input (Vhod iz računalnika2), User's Logo (Uporabnikov logotip), Lamp-Hours (Čas delovanja žarnice) in Language (Jezik) ne bodo ponastavljene.
Reset Lamp Hours (Ponastavitev časa delovanja žarnice)	Zbriše skupni čas delovanja žarnice in ponastavi na 0H. Ta postopek izvedite ob zamenjavi žarnice.

Odpravljanje težav

V tem poglavju je razloženo, kako prepoznati težave in kako ob njih ukrepati.

Uporaba pomoči 42

Odpravljanje težav 44

• Kaj pomenijo prikazovalniki44

• Prikazovalnik za napajanje sveti rdeče 44

• Prikazovalnik za žarnico ali temperaturo utripa oranžno 46

• Kadar prikazovalniki niso v pomoč47

• Težave s sliko..... 48

• Projekcije ni mogoče začeti 53

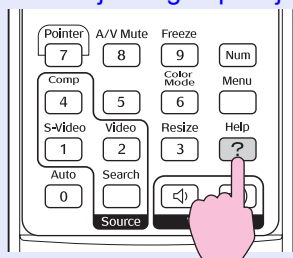
• Druge težave 53

Če imate s projektorjem težave, funkcija pomoči prikaže zaslone, s katerimi boste težavo lažje odpravili. Uporablja več menijev v obliki vprašanj in odgovorov.

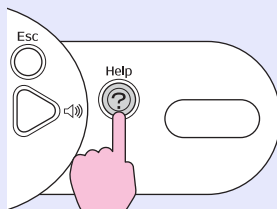
POSTOPEK

1 Prikažite meni pomoči.

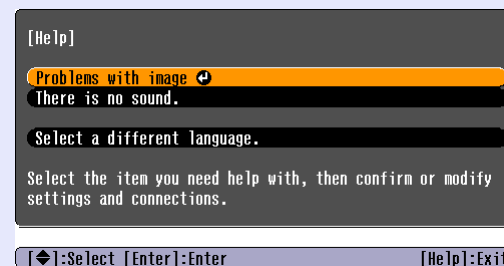
Uporaba daljinskega upravljalnika



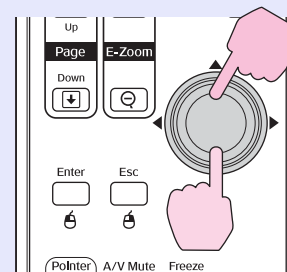
Uporaba nadzorne plošče



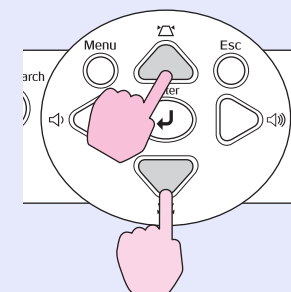
2 Izberite možnost v meniju.



Uporaba daljinskega upravljalnika

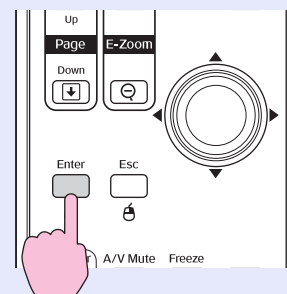


Uporaba nadzorne plošče

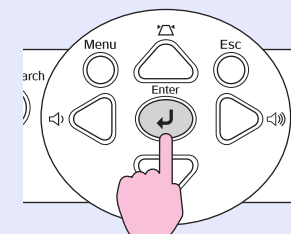


3 Potrdite izbiro.

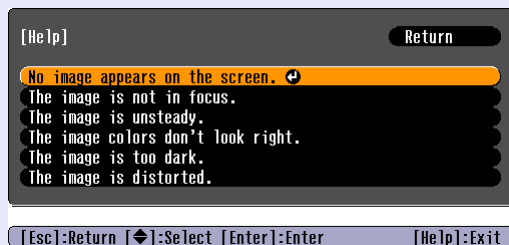
Uporaba daljinskega upravljalnika



Uporaba nadzorne plošče



- 4 Ponavljajte drugi in tretji korak, da bi prišli do podrobnejših možnosti v meniju.



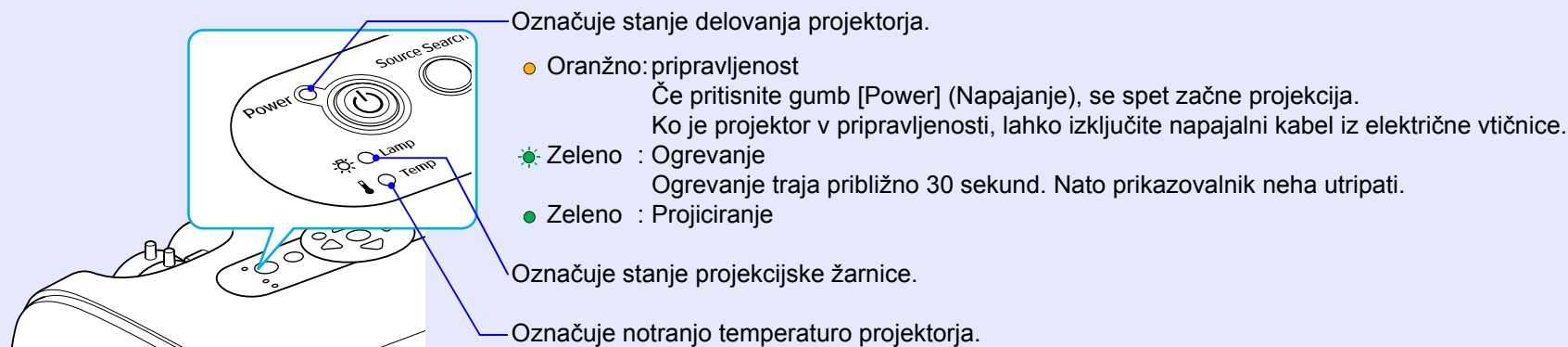
- 5 Pritisnite gumb [Help] (Pomoč), da bi zaprli meni pomoči.

 **Nasvet:** Če težave ne morete odpraviti z uporabo menija pomoči, preberite »Odpravljanje težav«  [44. stran](#)

Če imate s projektorjem težave, najprej pogledajte prikazovalnike na njem in preberite razdelek »Kaj pomenijo prikazovalniki« spodaj. Če prikazovalniki morebitne težave ne označijo dovolj jasno, preberite razdelek »Kadar prikazovalniki niso v pomoč«. ➡ 47. stran

Kaj pomenijo prikazovalniki

Projektor ima tri prikazovalnike, ki označujejo stanje delovanje.



V spodnjih tabelah je pojasnjeno, kaj pomenijo sporočila prikazovalnikov in kako odpravite težave, na katere opozarjajo. Če noben prikazovalnik ne sveti, preverite, ali je napajalni kabel dobro pritrjen in ali je napajanje neprekinjeno.

■ Prikazovalnik za napajanje sveti rdeče **Nenormalno**


● : sveti 🌟 : utripa ○ : ne sveti








Stanje	Vzrok	Ukrep ali stanje
Napajanje ● Rdeča 🌟 Rdeča 🌡️ Rdeča	Notranja napaka	Nehajte uporabljati projektor, iztaknite napajalni kabel iz električne vtičnice in se obrnite na prodajnega zastopnika ali na najbližji naslov, ki ga najdete razdelku s pogoji mednarodne garancije v knjižici <i>Varnostna opozorila in določila garancije, ki velja povsod po svetu</i> .
Napajanje ● Rdeča 🌟 ○ 🌡️ ● Rdeča	Napaka, povezana z ventilatorjem/napaka senzorja	Nehajte uporabljati projektor, iztaknite napajalni kabel iz električne vtičnice in se obrnite na prodajnega zastopnika ali na najbližji naslov, ki ga najdete razdelku s pogoji mednarodne garancije v knjižici <i>Varnostna opozorila in določila garancije, ki velja povsod po svetu</i> .


● : sveti ☀ : utripa ○ : ne sveti

Stanje	Vzrok	Ukrep ali stanje
Napajanje ● Rdeča ☀ ○ 🌡 ● Rdeča	Napaka zaradi previsoke temperature (pregretje)	<p>Žarnica bo samodejno ugasnila in projiciranje se bo ustavilo. Počakajte približno 5 minut. Po petih minutah se projektor preklopi v pripravljenost, vi pa preverite spodaj opisani točki. Nato pritisnite gumb [Power] (Napajanje), da bi projektor znova vklopili.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Preverite, ali so zračni filtri in prezračevalna reža čisti in ali je projektor morda postavljen ob steno. •Če so zračni filtri zamašeni, jih očistite ali zamenjajte. ➡ 57. stran, 63 <p>Če težave s tem ne odpravite in se projektor še naprej pregreva ali če prikazovalniki po vklopu še naprej obveščajo o težavi, nehajte uporabljati projektor, iztaknite napajalni kabel iz električne vtičnice in se obrnite na prodajnega zastopnika ali na najbližji naslov, ki ga najdete razdelku s pogoji mednarodne garancije v knjižici <i>Varnostna opozorila in določila garancije, ki velja povsod po svetu</i>.</p>
Napajanje ● Rdeča ☀ ● Rdeča 🌡 ○	Težava z žarnico Napaka s števcem ur delovanja žarnice Pokrov žarnice je odprt	<p>Preverite, da žarnica ni počena, ter da zračni filter in odprtina za vsesavanje zraka nista zamašena.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Odstranite žarnico in preverite, če je počena. ➡ 59. stran •Očistite zračni filter in odprtino za vsesavanje zraka. ➡ 57. stran <hr/> <p>•Če ni počena → Žarnico ponovno namestite in vklopite napajanje. Če se napaka še naprej pojavlja → Žarnico zamenjajte z novo in vklopite napajanje. Če se napaka še naprej pojavlja → Nehajte uporabljati projektor, iztaknite napajalni kabel iz električne vtičnice in se obrnite na prodajnega zastopnika ali na najbližji naslov, ki ga najdete v razdelku s pogoji mednarodne garancije v knjižici <i>Varnostna opozorila in določila garancije, ki velja po vsem svetu</i>.</p> <hr/> <p>•Če je počena → Obrnite se na prodajnega zastopnika ali na najbližji naslov, ki ga najdete razdelku s pogoji mednarodne garancije v knjižici <i>Varnostna opozorila in določila garancije, ki velja po vsem svetu</i>. (S projiciranjem ne morete nadaljevati, dokler žarnica ni zamenjana).</p> <hr/> <p>Preverite, ali sta žarnica in njen pokrov dobro nameščena. ➡ 59. stran Če nista, žarnica ne sveti.</p> <hr/> <p>Če projektor uporabljate na nadmorski višini 1500 m ali višje, mora biti možnost High Altitude Mode (Velika nadmorska višina) nastavljena na On (Vključeno). ➡ 38. stran</p>

■ Prikazovalnik za žarnico ali temperaturo utripa oranžno **Opozorilo**

● : sveti  : utripa ○ : ne sveti

Stanje	Vzrok	Ukrep ali stanje
Napajanje  Rdeča  ○   Oranžno	Opozorilo o previsoki temperaturi	To ni neobičajno, a če temperatura znova naraste, se bo projektor samodejno izklopil. •Preverite, ali so zračni filtri in prezračevalna reža čisti in ali se morda česa ne dotikajo, na primer stene. •Če so zračni filtri zamašeni, jih očistite ali zamenjajte. ➡ 57. stran, 63
Napajanje ●   Oranžno  ○	Obvestilo o zamenjavi žarnice	Zamenjajte žarnico z novo. ➡ 59. stran Če žarnice kljub opozorilu ne zamenjate, je verjetnost, da pregori ali poči, večja. Žarnico čim prej zamenjajte z novo. Stanje prikazovalnika za napajanje se spreminja glede na stanje projektorja.

 **Nasvet:** •Če projektor ne deluje pravilno, čeprav vsi prikazovalniki kažejo normalno stanje, preberite razdelek »Kadar prikazovalniki niso v pomoč« na naslednji strani.
 •Če prikazovalnik kaže stanje, ki ni v naslednji tabeli, se obrnite na prodajnega zastopnika ali na najbližji naslov, ki ga najdete razdelku s pogoji mednarodne garancije v knjižici Varnostna opozorila in določila garancije, ki velja povsod po svetu.

Kadar prikazovalniki niso v pomoč

Če se pojavi katera od spodnjih težav in si s prikazovalniki ne morete pomagati, preberite razdelke, navedene ob težavah.

Težave s sliko

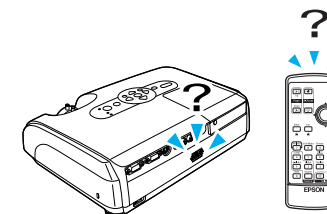
- Slika ni prikazana 🖱️ [48. stran](#)
Projekcija se ne začne, prikazan je povsem črn ali moder zaslon in podobno.
- Projekcija se sama od sebe ustavi 🖱️ [48. stran](#)
- Prikaže se sporočilo »Not Supported. (Ni podprto.)« 🖱️ [49. stran](#)
- Prikaže se sporočilo »No Signal. (Ni signala.)« 🖱️ [49. stran](#)
- Slike so nerazločne ali neostre 🖱️ [50. stran](#)
- Na slikah so motnje ali so popačene 🖱️ [50. stran](#)
Pojavljajo se motnje, popačenje, črno-bel karirast vzorec in podobno.
- (Velika) slika je obrezana ali prikazana majhna 🖱️ [51. stran](#)
Prikazan je le del slike.
- Barve na sliki so napačne 🖱️ [52. stran](#)
Slika je rdečkasta ali zelenkasta, črno-bela, barve so medle in podobno.
(Barve so na računalniških zaslonih in zaslonih LCD upodobljene malce drugače, zato se lahko tudi projicirane barve razlikujejo od tistih na računalniškem monitorju, toda to ne pomeni, da je kaj narobe.)
- Slike so temne 🖱️ [52. stran](#)
- Na zunanjem monitorju ni nič prikazano 🖱️ [53. stran](#)

Projekcije ni mogoče začeti

- Projektorja ni mogoče vklopiti 🖱️ [53. stran](#)

Druge težave

- Ni zvoka ali je zelo šibek 🖱️ [53. stran](#)
- Daljinski upravljalnik ne deluje 🖱️ [54. stran](#)



■ Težave s sliko



■ Slika ni prikazana

Preverite	Ukrep
Ste pritisnili gumb [Power] (Napajanje)?	Pritisnite gumb [Power] (Napajanje), da bi vklopili projektor.
Ali so vsi prikazovalniki izklopljena?	Napajalni kabel ni dobro pritrjen in pa je napajanje prekinjeno. Priključite napajalni kabel projektorja pravilno. Preverite, ali električna vtičnica deluje.
Ali sta zvok in slika začasno izklopljena (način A/V Mute)?	Pritisnite gumb [A/V Mute] (Začasni izklop zvoka in slike) na daljinskem upravljalniku, da bi zvok in sliko znova vklopili. ➡ 20. stran
Ste v nastavitvenem meniju izbrali pravilne nastavitve?	Ponastavite vse trenutne nastavitve. "Reset (Ponastavitev)" - "Reset All (Ponastavi vse)" ➡ 40. stran
Ali je projicirana slika povsem črna? Samo pri projiciranju računalniških slik	Nekatere vhodne slike, na primer ohranjevalniki zaslona, so lahko popolnoma črni.
Ali je izbrana prava vrsta vhodnega signala? Samo pri projiciranju videa	Če je na projektor priključen vir sestavljene video ali S-video , uporabite menijsko možnost Video Signal (Videosignal), da bi izbrali vrsto signala. "Signal (Signal)" - "Video Signal (Videosignal)" ➡ 35. stran



■ Projekcija se sama od sebe ustavi

Preverite	Ukrep
Ali je možnost Sleep Mode (Mirovanje) nastavljena na On (Vklopljeno)?	Kadar je možnost Sleep Mode (Mirovanje) nastavljena na On (Vklopljeno) in projektorja ne uporabljate kakih 30 minut, žarnica samodejno ugasne. Prikazovalnik za napajanje takrat sveti oranžno. Pritisnite gumb [Power] (Napajanje), da bi vklopili projektor. Če mirovanja ne želite uporabljati, možnost Sleep Mode (Mirovanje) nastavite na Off (Izklopljeno). "Extended (Dodatno)" - "Operation (Delovanje)" - "Sleep Mode (Mirovanje)" ➡ 38. stran

■ Prikaže se sporočilo Not Supported. (Ni podprto.)

Preverite	Ukrep
Ali je izbrana prava vrsta vhodnega signala? Samo pri projiciranju videa	Če je na projektor priključen vir sestavljeni video ali S-video , uporabite menijsko možnost Video Signal (Videosignal), da bi izbrali vrsto signala. "Signal (Signal)" - "Video Signal (Videosignal)"  35. stran
Ali način prikaza ustreza frekvenci in ločljivosti signala? Samo pri projiciranju računalniških slik	V dokumentaciji računalnika poiščite podrobnosti o nastavljanju ločljivosti in frekvence signala iz računalnika. Seznam podprtih zaslonov  72. stran





■ Prikaže se sporočilo No Signal. (Ni signala.)

Preverite	Ukrep
Ali so kabli pravilno pritrjeni?	Preverite, ali so vsi kabli, potrebni za projekcijo, pritrjeni pravilno.
Ali so izbrana pravilna vhodna vrata za videosignal?	Pritisnite gumb [Computer (Računalnik)], [S-Video] ali [Video] na daljinskem upravljalniku ali gumb [Source Search] (Iskanje vira) na daljinskem upravljalniku ali nadzorni plošči projektorja, da bi zamenjali sliko.  18. stran
Ali je računalnik ali videonaprava vklopljena?	Vklopite priključene naprave.
Ali je signal preusmerjen k projektorju? Samo pri projiciranju s prenosnim računalnikom in računalnikom z vgrajenim zaslonom LCD	Če je signal prikazan na zaslonu LCD računalnika, morate nastaviti izhod na zunanjo napravo in hkrati zaslon računalnika. Pri nekaterih modelih računalnikov signal, prikazan na zunanji napravi, ni več prikazan na računalnikovem zaslonu LCD.  Dokumentacija računalnika, razdelek o zunanjem ali dodatnem monitorju Če ste napravi povezali, ko sta bili že vklopljeni, morda funkcijska tipka [Fn], s katero signal računalnika preusmerite na zunanji monitor, ne deluje. Izklopite računalnik in projektor ter ju znova vklopite.

■ Slike so nerazločne ali neostre

Preverite	Ukrep
Ali je ostrina nastavljena pravilno?	Obrnite gumb za ostrino na projektorju.
Ali ste odstranili pokrov objektiva?	Odstranite pokrov objektiva.
Je projektor na pravilni razdalji?	Priporočena projekcijska razdalja za model EMP-62 je od 86 cm do 1071 cm. Pri modelu EMP-82/X3 je razdalja med 87 cm in 1080 cm.
Ali je vrednost nastavitve za prilagajanje projekcijskega kota prevelika?	Zmanjšajte projekcijski kot, da ne bo potrebno tolikšno prilagajanje.
Se je na objektivu nabral kondenzat?	Če ste projektor pravkar prenesli iz zelo hladnega v toplo okolje ali se je okoljska temperatura nenadoma spremenila, se lahko na površini objektiva nabere kondenzat, zaradi katerega so prikazane slike meglene. Projektor prinesite v prostor, kjer ga boste uporabljali, kako uro pred začetkom projekcije. Če se na objektivu nabere kondenzat, projektor izklopite in počakajte, da izhlapi.

■ Na slikah so motnje ali so popačene

Preverite	Ukrep
Ali je izbrana prava vrsta vhodnega signala? <div>Samo pri projiciranju videa</div>	Če je na projektor priključen vir sestavljeni video ali S-video , uporabite menijsko možnost Video Signal (Videosignal), da bi izbrali vrsto signala. "Signal (Signal)" - "Video Signal (Videosignal)"  35. stran
Ali so kabli pravilno pritrjeni?	Preverite, ali so vsi kabli, potrebni za projekcijo, pritrjeni pravilno.
Ali uporabljate kabelski podaljšek?	Pri uporabi kabelskega podaljška lahko električne motnje vplivajo na signal. Težavo poskusite odpraviti tako, da uporabite enega od kablov, navedenega v razdelku o dodatni opremi.
Ali je izbrana pravilna ločljivost? <div>Samo pri projiciranju računalniških slik</div>	Spremenite računalniške nastavitve, da bo izhodni signal združljiv s projektorjem. "Seznam podprtih zaslonov"  72. stran  Dokumentacija računalnika
Ali sta možnosti Sync. (Sinhronizacija) in Sledenje pravilno nastavljeni? <div>Samo pri računalniških signalih in videosignalih RGB</div>	Pritisnite gumb [Auto] 8(Samodejno) na daljinskem upravljalniku ali gumb [Enter] na nadzorni plošči projektorja, da izvedete samodejno nastavitev. Če slika po uporabi samodejnega prilagajanja ni pravilno nastavljena, jo lahko sami nastavite s funkcijama Sync. (Sinhronizacija) in Tracking (Sledenje).  13. stran , 14

■ (Velika) slika je obrezana ali prikazana majhna

Preverite	Ukrep
Ali je možnost Razmerje stranic nastavljena pravilno?	Pritisnite gumb [Resize] (Prilagodi velikost) na daljinskem upravljalniku. ➡ 21. stran
Ali je slika še vedno povečana?	Pritisnite gumb [Esc] na daljinskem upravljalniku, da bi povečavo izklopili. ➡ 22. stran
Ali je nastavitev Position (Položaj) pravilna?	Če so projicirane analogne računalniške slike ali video RGB, pritisnite gumb [Auto] (Samodejno) na daljinskem upravljalniku ali gumb [Enter] na nadzorni plošči projektorja, da izvedete samodejno prilagoditev. Če slika po uporabi samodejnega prilagajanja ni pravilno nastavljena, jo nastavite ročno z menijsko možnostjo Position (Položaj). Če vhodni signal niso analogne računalniške slike ali video RGB, jo nastavite ročno z menijsko možnostjo Position (Položaj). "Signal (Signal)" - "Position (Položaj)" ➡ 34. stran
Ali je v računalniku nastavljen prikaz na dveh zaslonih? Samo pri projiciranju računalniških slik	Če ste v oknu z lastnostmi zaslona na nadzorni plošči računalnika nastavili dvozaslonski prikaz, bo projektor projiciral le približno polovico slike na računalniškem zaslonu. Če želite prikazati celotno sliko, dvozaslonski prikaz izklopite. ➡ Dokumentacija grafične kartice računalnika
Ali je izbrana pravilna ločljivost? Samo pri projiciranju računalniških slik	Spremenite računalniške nastavitve, da bo izhodni signal združljiv s projektorjem. Seznam podprtih zaslonov ➡ 72. stran ➡ Dokumentacija računalnika

■ Barve na sliki so napačne

Preverite	Ukrep
Ali nastavitve vhodnega signala ustrezajo signalom iz priključene naprave?	Če je na projektor priključen vir sestavljeni video ali S-video , uporabite menijsko možnost Video Signal (Videosignal), da bi izbrali vrsto videosignala. "Signal (Signal)" - "Video Signal (Videosignal)" ➡ 35. stran
Ali je svetlost nastavljena pravilno?	Prilagodite jo z menijsko možnostjo Brightness (Svetlost)«. "Image (Slika)" - "Brightness (Svetlost)" ➡ 33. stran
Ali so kabli pravilno pritrjeni?	Preverite, ali so vsi kabli, potrebni za projekcijo, pritrjeni pravilno.
Ali je možnost kontrast nastavljena pravilno?	Prilagodite kontrast z menijsko možnostjo Contrast (Kontrast). "Image (Slika)" - "Contrast (Kontrast)" ➡ 33. stran
Ali je barva nastavljena pravilno?	Prilagodite barvo z menijsko možnostjo Color Adjustment (Nastavljanje barv). "Image (Slika)" - "Color Adjustment (Nastavljanje barv)" ➡ 33. stran
Ali sta nasičenost barv in barvni ton nastavljena pravilno? <div>Samo pri projiciranju videa</div>	Prilagodite ju z menijskima možnostma Color Saturation (Nasičenost barv) in Tint (Barvni ton). "Image (Slika)" - "Color Saturation (Nasičenost barv)", "Tint (Barvni ton)" ➡ 33. stran

■ Slike so temne

Preverite	Ukrep
Ali sta svetlost slike in svetilnost nastavljena pravilno?	Prilagodite ju z menijskima možnostma Brightness (Svetlost) in Brightness Control (Nadzor svetlosti). "Image (Slika)" - "Brightness (Svetlost)" ➡ 33. stran "Settings (Nastavitve)" - "Brightness Control (Nadzor svetlosti)" ➡ 36. stran
Ali je možnost kontrast nastavljena pravilno?	Prilagodite kontrast z menijsko možnostjo Contrast (Kontrast). "Image (Slika)" - "Contrast (Kontrast)" ➡ 33. stran
Ali je morda že čas za zamenjavo žarnice?	Ko se življenjska doba žarnice bliža koncu, postajajo projicirane slike vse temnejše, barve pa vse manj žive. Ko to opazite, zamenjajte žarnico. ➡ 59. stran

■ Nič ni prikazano na zunanjem monitorju

Preverite	Ukrep
Ali projicirate sliko prek drugega vhoda kakor vrata Computer (Računalnik)? (samo EMP-X3)	Na zunanjem monitorju je mogoče gledati le sliko, ki prihaja prek vrat Computer (Računalnik). Signala iz videonaprav ni mogoče prikazati na zunanjem monitorju. ➡ 66. stran
Ali projicirate sliko prek drugega vhoda kakor vrata Computer1 (Računalnik1)? (samo EMP-82/62)	Na zunanjem monitorju je mogoče gledati le sliko, ki prihaja prek vrat Computer1 (Računalnik1). Signala iz videonaprav ni mogoče prikazati na zunanjem monitorju. ➡

■ Projekcije ni mogoče začeti

■ Projektorja ni mogoče vklopiti

Preverite	Ukrep
Ali ste pritisnili gumb [Power] (Napajanje)?	Pritisnite gumb [Power] (Napajanje), da bi vklopili projektor.
Ali so vsi prikazovalniki izklopljeni?	Napajalni kabel ni dobro pritrjen in pa je napajanje prekinjeno. Pravilno priključite napajalni kabel na projektor. Poleg tega preverite varovalke in se prepričajte, ali je električno napajanje nepretrgano.
Ali se prikazovalniki izklopijo in vklopijo, če se dotaknete napajalnega kabla?	Stik med napajalnim kablom in projektorjem je slab ali pa je s kablom morda kaj narobe. Znova priključite napajalni kabel. Če težave s tem ne odpravite, nehaite uporabljati projektor, iztaknite napajalni kabel iz električne vtičnice in se obrnite na prodajnega zastopnika ali na najbližji naslov, ki ga najdete razdelku s pogoji mednarodne garancije v knjižici <i>Varnostna opozorila in določila garancije, ki velja povsod po svetu</i> .

■ Druge težave

■ Ni zvoka ali je zelo šibek

Preverite	Ukrep
Ali je vir zvoka priključen pravilno?	Preverite, ali je kabel priključen na vrata [Audio] (Zvok).
Ali je morda glasnost nastavljena na najnižjo raven?	Prilagodite glasnost, da bo zvok mogoče slišati. ➡ 17. stran
Ali sta zvok in slika začasno izklopljena (način A/V Mute)?	Pritisnite gumb [A/V Mute] (Začasni izklop zvoka in slike) na daljinskem upravljalniku, da bi zvok in sliko znova vklopili. ➡ 20. stran

■ Daljinski upravljalnik ne deluje

Preverite	Ukrep
Ali je točka na daljinskem upravljalniku, ki oddaja svetlobne signale, usmerjena proti točki na projektorju, ki svetlobne signale sprejema?	Daljinski upravljalnik usmerite v točko, ki sprejema njegove svetlobne signale. Zasučete ga lahko največ za $\pm 30^\circ$ vodoravno in $\pm 15^\circ$ navpično.
Ali je daljinski upravljalnik predaleč od projektorja?	Razdalja, na kateri daljinski upravljalnik še deluje, je približno šest metrov.
Ali je v točko, ki sprejema svetlobne signale daljinskega upravljalnika, usmerjena neposredna sončna svetloba oziroma močna svetloba fluorescentne svetilke?	Projektor postavite na takšno mesto, da na točko, ki sprejema svetlobne signale daljinskega upravljalnika, ne bo sijala močna svetloba.
Ali so baterije prazne oziroma niso pravilno vstavljene?	Zamenjajte baterije oziroma jih vstavite pravilno. 🖱️ 58. stran
Ali ste gumb daljinskega upravljalnika pritiskali dlje kot 30 sekund?	Če katerikoli gumb daljinskega upravljalnika pritiskate dlje kot 30 sekund, upravljalnik preneha oddajati signale (preklopi se v mirovanje). Tako se baterije ne izpraznijo, če nanj pomotoma položite kak težak predmet. Ko gumb spustite, začne upravljalnik spet delovati.

Dodatki

V tem poglavju so informacije o vzdrževanju, da bi zagotovili najboljše delovanje projektorja.

Namestitev..... 56

- Priprava projektorja.....56

Vzdrževanje 57

- Čiščenje57
 - Čiščenje ohišja projektorja 57
 - Čiščenje objektiva..... 57
 - Čiščenje zračnih filtrov in odprtine za vsesavanje zraka..... 57
- Zamenjava potrošnih delov58
 - Zamenjava baterij 58
 - Kdaj zamenjati žarnico 59
 - Zamenjava žarnice 59
 - Ponastavitev časa delovanja žarnice 62
 - Zamenjava zračnega filtra..... 63

Shranjevanje uporabnikovega logotipa..... 64

Priključitev zunanje opreme 66

- Priključitev monitorja66
- Priključitev zunanjega zvočnika
(pri uporabi modela EMP-82/62).....66

Dodatna oprema in rezervni deli 67

- Dodatna oprema..... 67
- Rezervni deli..... 67

Slovarček izrazov 68

Seznam ukazov ESC/VP21 70

- Seznam ukazov 70
- Uporaba kablov 70
 - Povezava USB.....70
 - Zaporedna povezava (samo EMP-82/62)71
- Nastavitev povezave USB..... 71

Seznam podprtih zaslonov..... 72

- Računalnik/video RGB72
- Component Video (Komponentni video)72
- Sestavljeni video/S-video72

Tehnični podatki 73

Videz 75

- EMP-X375
- EMP-82/62.....76

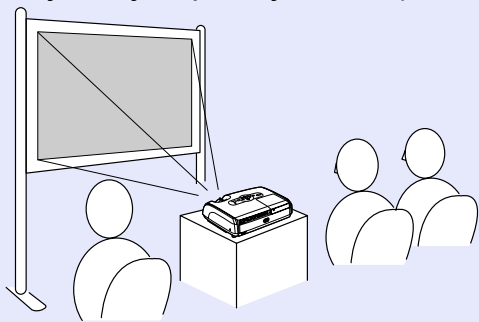
Stvarno kazalo 77

Priprava projektorja

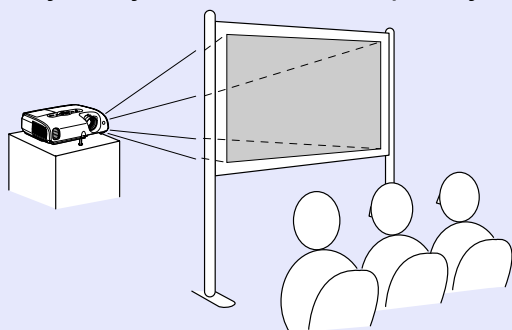
Projektor podpira naslednje štiri načine projiciranja, tako da lahko izberete najustrežnejšega za prikaz svojih slik.

- Previdno:**
- *Za namestitev projektorja na stropu (obešen s stropa), je potreben poseben namestitveni postopek. V primeru nepravilne namestitve lahko pride do poškodb oseb ali materialne škode, če projektor pade na tla.*
 - *Projektorja med projiciranjem ne postavljajte na stran, sicer lahko pride do okvare.*
 - *Če uporabljate lepila na stropni konzoli, da bi preprečili rahljanje vijakov, ali če uporabljate maziva, olja, itd., se lahko pojavijo razpoke v ohišju in lahko pride do padca projektorja, kar povzroči poškodbe oseb in projektorja. Ko nameščate ali prilagajate stropno konzolo, ne uporabljajte lepil, da bi preprečili rahljanje vijakov, prav tako pa ne uporabljajte olj, maziv, itd.*

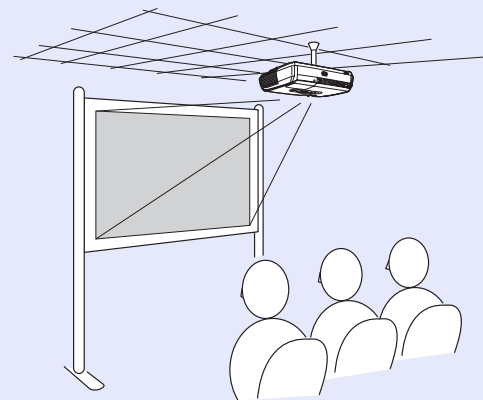
- Projiciranje s prednje strani (Front (Spredaj))



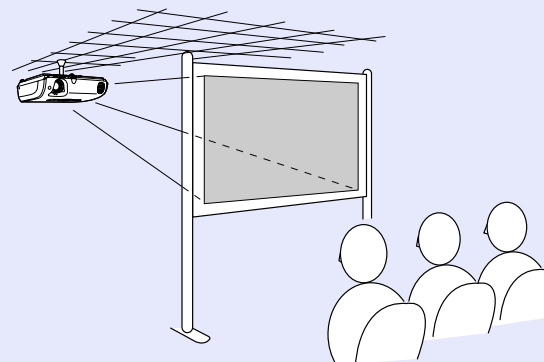
- Projiciranje na hrbtno stran prosojnega zaslona (Rear (Zadaj))



- Projiciranje s stropa s prednje strani (Front/Ceiling (Spredaj/strop))



- Projiciranje s stropa na hrbtno stran prosojnega zaslona (Rear/Ceiling (Zadaj/strop))



- Nasvet:**
- *Za pritrditev projektorja na strop potrebujete posebno konzolo. ➡ 67. stran*
 - *Če projicirate s stropa ali na prosojni zaslon, v meniju Extended (Dodatno) ustrezno nastavite ukaz Projection (Projekcija). ➡ 37. stran*

V tem poglavju je opisano, kako čistite projektor in menjate rezervne dele.

Čiščenje

Projektor morate očistiti, kadar je umazan ali kadar se kakovost projicirane slike poslabša.

Previdno: *Preden se opravila lotite, preberite knjižico Varnostna opozorila in določila garancije, ki velja povsod po svetu.*

Čiščenje ohišja projektorja

Ohišje projektorja previdno obrišite z mehko krpo.

Če je zelo umazano, krpo navlažite z vodo in majhno količino nežnega čistila, nato pa jo dobro ožemite. Ohišje najprej obrišite z vlažno, nato pa še s suho in mehko krpo.

Previdno: *Ohišja projektorja ne smete čistiti s čistili, ki vsebujejo vosek, alkohol ali razredčila, saj se lahko zaradi tega vrhnja plast odlušči.*

Čiščenje objektiv

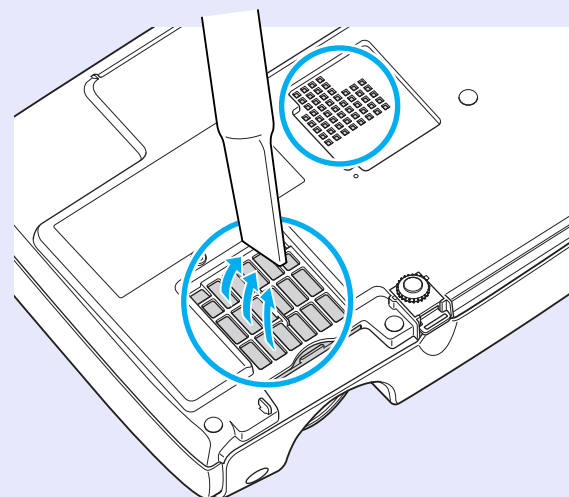
Objektiv očistite s puhalom za odstranjevanje prahu (na voljo v trgovinah s fotografsko opremo) ali ga previdno obrišite s posebnimi čistilnimi robčki.

Previdno: *Objektiva ne drgnite z grobimi materiali in z njim ravnejte previdno, saj je steklo zelo krhko in se lahko poškoduje.*

Čiščenje zračnih filtrov in odprtine za vsesavanje zraka

Če se na zračnem filtru ali v prezračevalni odprtini nabere prah, se projektor pregreva, to pa lahko povzroči težave pri delovanju in krajšo življenjsko dobo optične naprave.

Filter in prezračevalno odprtino naj bi čistili vsake tri mesece. Če projektor uporabljate v zelo prašnih okoljih, ju morate čistiti še pogosteje.



Nasvet: Če se zračni filtri poškodujejo ali se po čiščenju znova prikaže opozorilo, jih je treba zamenjati. Zamenjajte filter. Glejte »Zamenjava zračnega filtra«. ➡ 63. stran

Zamenjava potrošnih delov

V tem razdelku je razloženo, kako zamenjate bateriji daljinskega upravljalnika, žarnico in zračne filtre.

Zamenjava baterij

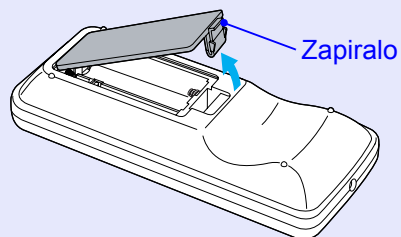
Če se začne daljinski upravljalnik počasneje odzivati ali ne deluje, potem ko ga nekaj časa niste uporabljali, sta bateriji že precej izpraznjeni, zato ju zamenjajte. Vedno imejte pri roki dve alkalni bateriji velikosti AAA, da bi ju po potrebi zamenjali.

Previdno: Preden se opravila lotite, preberite knjižico Varnostna opozorila in določila garancije, ki velja povsod po svetu.

POSTOPEK

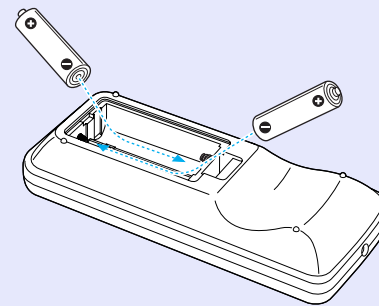
1 Odstranite pokrovček baterij.

Pritisnite zapiralo pokrovčka in tega privzdignite.



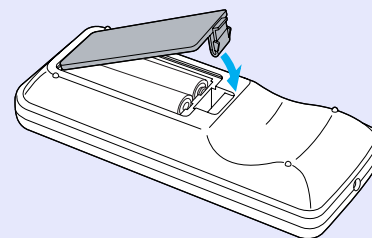
2 Vstavite bateriji.

Da bi bateriji res vstavili pravilno, se ravnajte po oznakah polov (+) in (-) v držalu baterij.



3 Znova namestite pokrovček baterij.

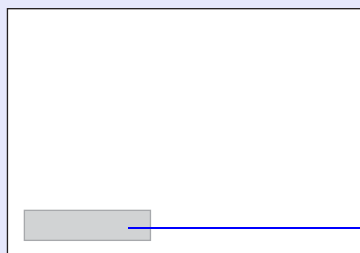
Pokrovček pritisnite, tako da se slišno zaskoči.



Kdaj zamenjati žarnico

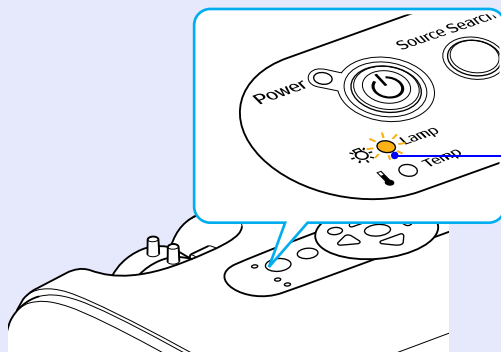
Žarnico je treba zamenjati:

- Če se ob začetku projekcije prikaže sporočilo Replace the Lamp. (Zamenjajte žarnico.).



Prikaže se sporočilo.

- Če lučka za žarnico utripa oranžno.



Utripa oranžno

- Če projicirana slika postane temnejša ali se poslabša.



- Nasvet:** • *Da bi se ohranila prvotna svetlost in kakovost projicirane slike, se sporočilo za zamenjavo žarnice prikaže po naslednjem času delovanja. "Brightness Control (Nadzor svetlosti)" ➡ 36. stran*
- *Kadar deluje nepretrgano s polno svetlostjo: pribl. 1900 ur*
 - *Kadar deluje nepretrgano z majhno svetlostjo: pribl. 2900 ur*
 - *Če žarnice kljub opozorilu ne zamenjate, je verjetnost, da pregori ali počí, večja. Potem ko se prikaže opozorilo, žarnico čim prej zamenjajte, četudi še deluje.*
 - *Žarnica lahko začne delovati slabše ali pregori tudi prej, preden se prikaže opozorilo o zamenjavi, odvisno od njenih lastnosti in načina uporabe. Zato imejte vedno pri roki rezervno žarnico.*
 - *Rezervno žarnico kupite pri najbližjem prodajnem zastopniku.*

Zamenjava žarnice

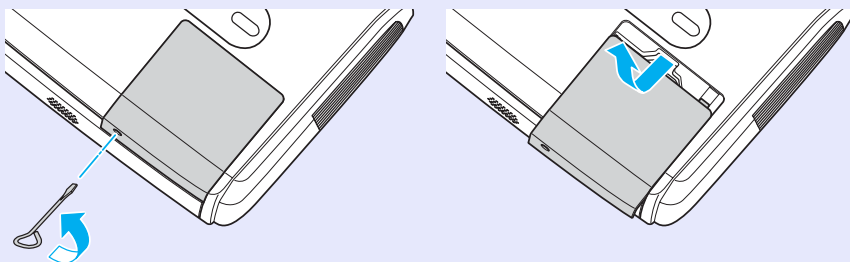


- Previdno:** • *Če žarnico menjate, ker ne sveti več, je morda počila. Če menjate žarnico projektorja, pritrjenega na strop, vedno predpostavljajte, da je počila, in bodite zelo previdni pri odpiranju pokrova žarnice.*
- *Preden pokrov odstranite, počakajte, da se žarnica dovolj ohladi. Zato po izklopu napajanja počakajte približno eno uro.*

POSTOPEK

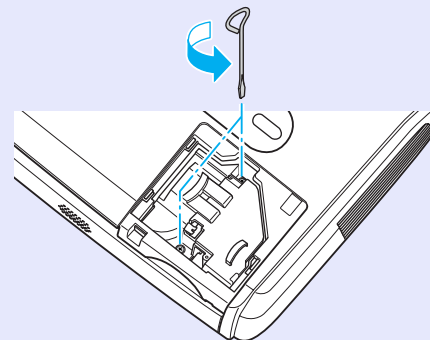
- 1** Potem ko izklopite projektor in zaslišite dvojni potrditveni pisk, odklopite napajalni kabel.

- 2** Počakajte, da se žarnica dovolj ohladi, nato odstranite pokrov iz spodnjega dela projektorja.
Z izvijačem, priloženim rezervni žarnici, (ali svojim križnim) odvijte vijak pokrova žarnice.
Nato pokrov potisnite naravnost naprej in ga privzdignite.



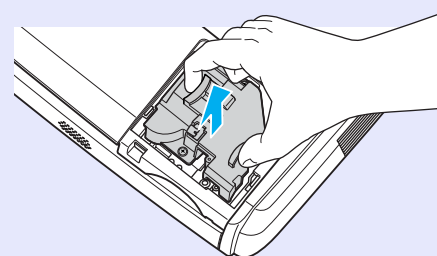
- 3** Odvijte vijaka za pritrditev žarnice.

Z izvijačem, priloženim rezervni žarnici, (ali svojim križnim) odvijte vijaka za pritrditev žarnice.



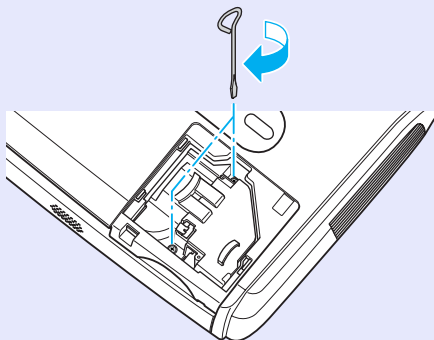
- 4** Odstranite žarnico.

Žarnico držite, kakor je prikazano na sliki spodaj, in jo privzdignite iz projektorja.
Če je žarnica počila, jo zamenjajte z novo, ali pa se posvetujte s prodajnim zastopnikom. Če žarnico menjate sami, pazite na delce razbitega stekla.



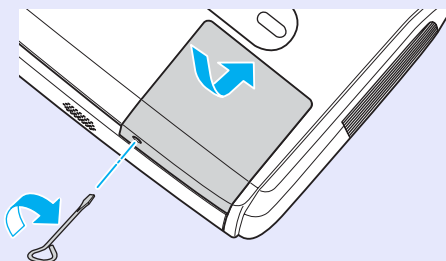
1 Vstavite novo žarnico.

Vstavite novo žarnico tako, da je pravilno na svojem mestu, nato pa jo pritrdite z vijakoma.



2 Namestite pokrov žarnice.

Potisnite pokrov žarnice na svoje mesto in ga pritrdite z vijakom.



- Nasvet:** • Žarnico dobro pritrdite. Če odstranite pokrov žarnice, se ta zaradi varnostnih razlogov samodejno izklopi. Poleg tega ne bo svetila, če žarnice ali njenega pokrova niste dobro namestili.
- V tem izdelku je žarnica, ki vsebuje živo srebro (Hg). Preverite državne in krajevne predpise glede odlaganja in recikliranja tovrstnih materialov. Žarnice ne vržite v smeti.

■ Ponastavitev časa delovanja žarnice

V projektor je vgrajen števec ur delovanja žarnice. Ko skupni čas delovanja doseže neko točko, se prikaže opozorilo za zamenjavo. Zato je treba po zamenjavi žarnice števec ponastaviti. To storite v nastavitvenem meniju.

Nasvet: Števec ur delovanja žarnice ponastavite samo po zamenjavi žarnice, sicer o zamenjavi ne boste opozorjeni ob pravem času.

POSTOPEK

- 1 Priključite napajalni kabel in vklopite projektor.

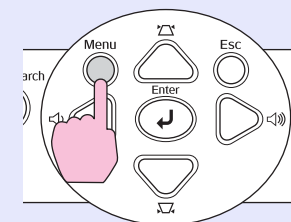
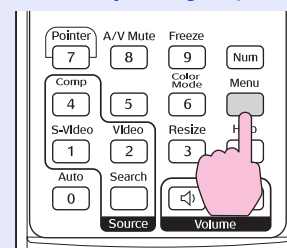
- 2 V nastavitvenem meniju izberite Reset (Ponastavitev) in nato Reset Lamp Hours (Ponastavitev časa delovanja žarnice).

Podrobnosti o tem najdete v razdelku »Uporaba nastavitvenega menija«. ➡ [32. stran](#)

V vodiču na dnu zaslona preverite, katere gumbе lahko uporabljate, in njihovo funkcijo.

Uporaba daljinskega upravljalnika

Uporaba nadzorne plošče



- 3 Ko se prikaže vprašanje Execute? (Izvedem?), izberite Yes (Da).

Čas delovanja žarnice bo ponastavljen.

Zamenjava zračnega filtra

Če se zračni filtri poškodujejo ali se po čiščenju znova prikaže opozorilo, jih je treba zamenjati.

Zamenjati jih je mogoče tudi, kadar je projektor pritrjen na strop.

POSTOPEK

1 Potem ko izklopite projektor in zaslišite dvojni potrditveni pisk, odklopite napajalni kabel.

2 Odstranite zračni filter.

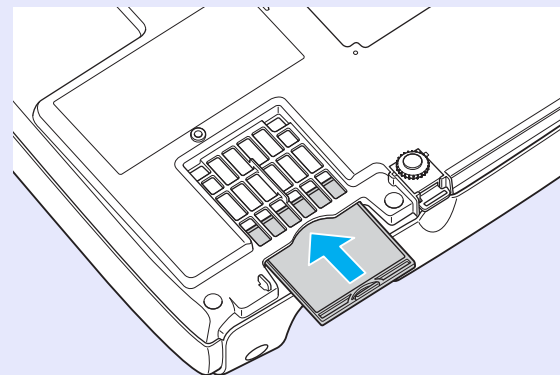
Vtaknite prst v vdolbinico zračnega filtra in ga povlecite proč od projektorja, da bi ga odstranili.



3

Vstavite nov zračni filter.

Potisnite pokrove zračnih filtrov proti projektorju, tako da se slišno zaskočijo.



Nasvet: Rabljene filtre odvrzite skladno z lokalnimi predpisi.

Okvir zračnega filtra: polikarbonat, plastika ABS

Filter: poliuretanska pena

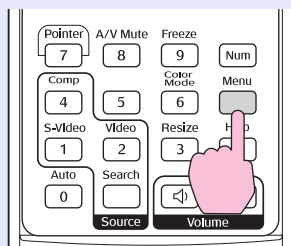
Trenutno projicirano sliko lahko posnamete kot uporabnikov logotip.

Nasvet: *Nastavite lahko le en uporabniški logotip; ko posnamete novega, starega izbrišete.*

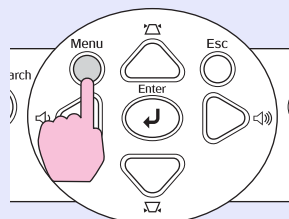
POSTOPEK

- 1 Projicirajte sliko, ki jo želite uporabljati kot uporabnikov logotip, in prikažite namestitveni meni.

Uporaba daljinskega upravljalnika



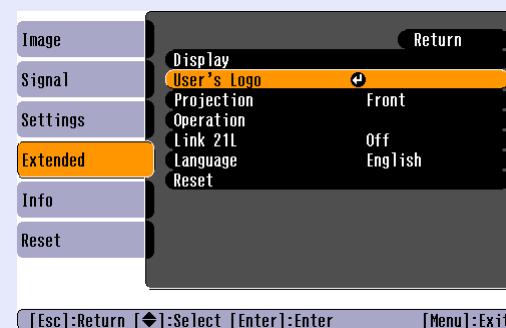
Uporaba nadzorne plošče



- 2 V nastavitvenem meniju izberite **Extended (Dodatno)** in nato **User's Logo (Uporabnikov logotip)**.

Podrobnosti o tem najdete v razdelku »Uporaba nastavitvenega menija«. ➡ 32. stran

V vodiču na dnu zaslona preverite, katere gumbe na daljinskem upravljalniku ali nadzorni plošči lahko uporabljate, in njihovo funkcijo.



- Nasvet:**
- Če ste v meniju **Password Protect (Zaščita z geslom)** nastavili možnost **User's Logo Protect (Zaščita uporabnikovega logotipa)** na **On (Vključeno)**, se prikaže sporočilo, logotipa pa ni mogoče posneti. Da bi ga lahko posneli, najprej možnost **User's Logo Protect (Zaščita uporabnikovega logotipa)** nastavite na **Off (Izklopljeno)**. ➡ 28. stran
 - Če popravljate projekcijski kot, uporabljate povečavo in podobno, se trenutna funkcija preklopi, ko izberete meni **User's Logo (Uporabnikov logotip)**.

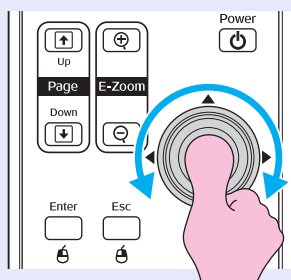
- 3** Ko se prikaže vprašanje Choose this image as the User's Logo? (Izberem to sliko za uporabnikov logotip?), izberite Yes (Da).

Nasvet: Ko na daljinskem upravljalniku ali nadzorni plošči projektorja pritisnete gumb [Enter], bo signal prikazan s svojo prvotno ločljivostjo. Če se torej projicira slika z manjšo ločljivostjo, kakor je nastavljena na nadzorni plošči projektorja, ali video, se velikost prikaza spremeni.

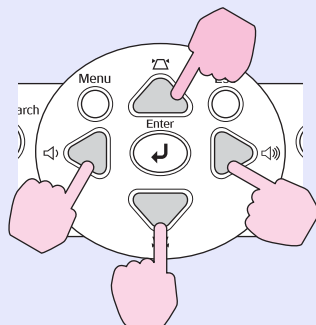
- 4** Prikazana bosta slika, ki jo želite posneti, in izbirni okvir. Premaknite okvir, da bi izbrali želeni del slike.



Uporaba daljinskega upravljalnika



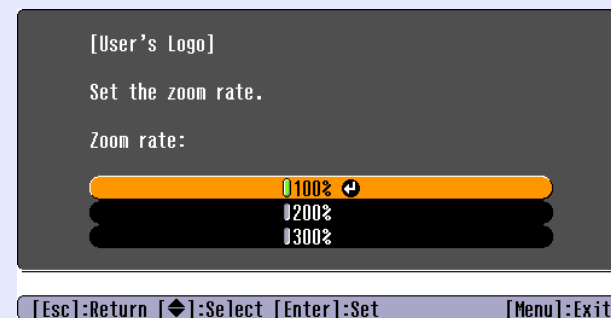
Uporaba nadzorne plošče



Nasvet: Shraniti je mogoče uporabnikov logotip do velikosti 400 × 300.

- 5** Ko se prikaže vprašanje Select this image? (Ali želite izbrati to sliko?), izberite Yes (Da).

- 6** Na zaslonu za nastavitev stopnje povečave izberite želeno povečavo.



- 7** Ko se prikaže vprašanje Save this image? (Ali želite shraniti to sliko?), izberite Yes (Da).

Slika se nato shrani in prikaže se sporočilo Completed. (Končano.).

Nasvet:

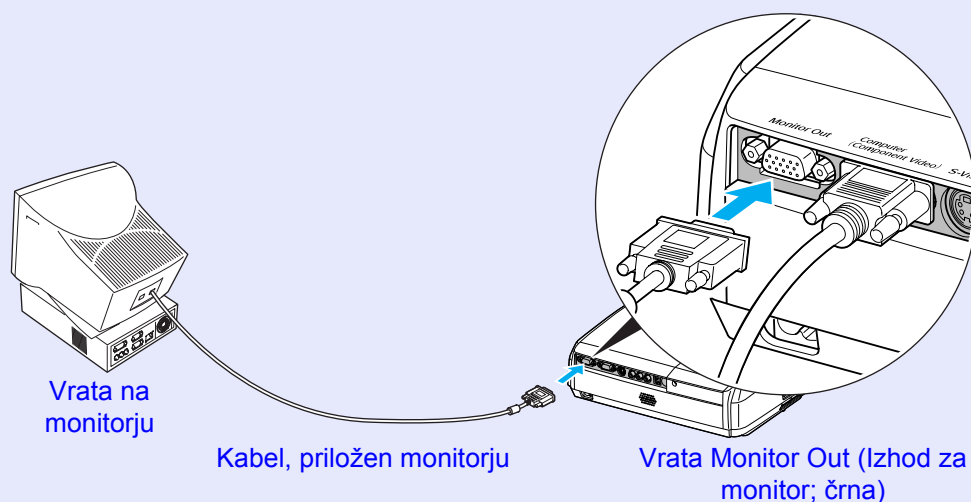
- Uporabnikov logotip se lahko shrani nekaj trenutkov (približno 15 sekund). Med shranjevanjem ne uporabljajte projektorja ali vhodnih naprav, priključenih nanj, sicer lahko pride do napak v delovanju.
- Potem ko se uporabniški logotip shrani, ne morete več povrniti njegovih privzetih nastavitev.

Priključitev monitorja

Analogne slike in video RGB iz računalnika, ko signal prihaja prek vrat Computer/Computer 1 (Računalnik/Računalnik1), lahko gledate na monitorju računalnika, medtem ko jih projektor prikazuje, tako da lahko na primer pri predstavitvah občasno preverite projicirano sliko.

Če signal prihaja prek vrat Computer2 (Računalnik 2), takšne slike ni mogoče spremljati na zunanjem monitorju.

Monitor priključite z uporabo kabla, ki mu je bil priložen.

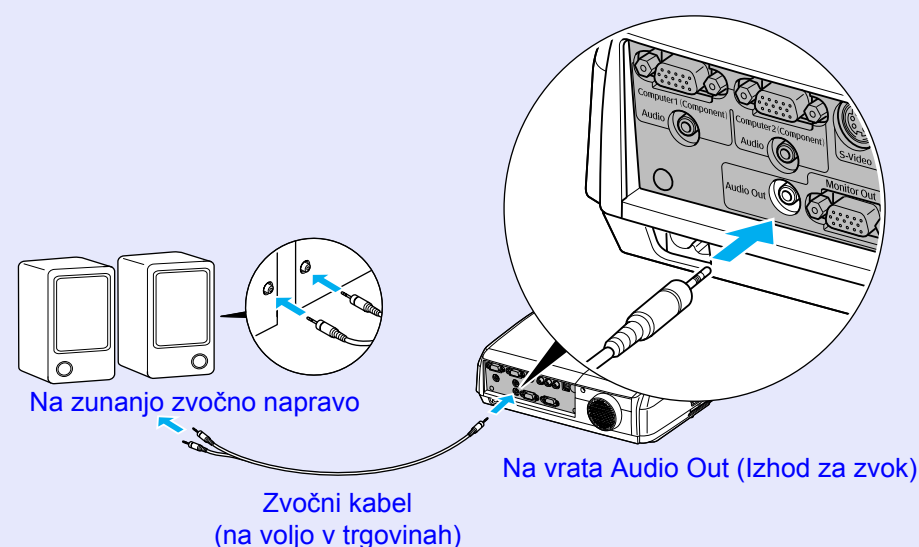


Nasvet: • Signala komponentnega videa, S-videa in kompozitnega videa ni mogoče poslati zunanjemu monitorju.
• Nastavitev popravljanja projekcijskega kota ter nastavitveni meniji in meniji pomoči niso prikazani na zunanjem monitorju.

Priključitev zunanjega zvočnika (pri uporabi modela EMP-82/62)

Na projektor lahko prek vrat Audio Out (Izhod za zvok) priključite zvočnike z vgrajenim ojačevalcem, da bi uživali v kakovostnejšem zvoku. Uporabite zvočni kabel s standardnim priključkom ↔ mini stereo priključkom (3,5 mm), ki ga lahko kupite v trgovinah z elektronsko opremo.

Ustreza naj tudi vratom na zunanji zvočni opremi.



Nasvet: Kadar je kabel z mini stereo priključkom priključen na vrata Audio Out (Izhod za zvok), se zvočni signal pošilja v zunanje zvočnike, medtem ko zvočnik, vgrajen v projektor, ne predvaja nobenega zvoka.

Za projektor lahko dokupite naslednjo dodatno opremo. Ta seznam neobvezne opreme je veljaven od marca 2006, lahko pa se spremeni brez poprejšnjega obvestila. Poleg tega se lahko v posameznih državah razlikuje.

Dodatna oprema

Kovček za projektor ELPKS16B

Kovček je namenjen prenašanju projektorja.

60-palčno projekcijsko platno ELPSC07

80-palčno projekcijsko platno ELPSC08

100-palčno projekcijsko platno ELPSC10

Prenosna projekcijska platna, ki jih je mogoče zviti. ([Razmerje stranic](#)» 4:3)

50-palčno prenosno projekcijsko platno ELPSC06

Manjše, priročneje platno, ki ga je lahko prenašati. (razmerje stranic 4:3)

Računalniški kabel VGA-HD15 ELPKC02

(1,8 m - za priključek mini D-Sub s 15 stiki/mini D-Sub s 15 stiki)

Enak je računalniškemu kablu, ki je bil priložen projektorju.

Računalniški kabel VGA-HD15 ELPKC09

(3 m - za priključek mini D-Sub s 15 stiki/mini D-Sub s 15 stiki)

Računalniški kabel VGA-HD15 ELPKC10

(20 m - za priključek mini D-Sub s 15 stiki/mini D-Sub s 15 stiki)

Enega teh daljših kablov uporabite, če je tisti, priložen projektorju, prekratek.

Kabel za komponentni video ELPKC19

(3 m – za priključek mini D-Sub s 15 stiki in 3 × moški priključek RCA)

Za priključitev vira signala [component video \(komponentni video\)](#)».

Stropna konzola*ELPMB18

Za pritrditev projektorja na strop

Polica za stropno pritrditev* ELPFC03

Cev za stropno pritrditev 370 (370 mm/srebrna)* ELPFP04

Cev za stropno pritrditev 570 (570 mm/srebrna)* ELPFP05

Cev za stropno pritrditev 770 (770 mm/srebrna)* ELPFP06

Za pritrditev projektorja na zelo visok strop ali strop z opažem iz furnirja.

* Pri pritrdjevanju projektorja na strop morate upoštevati posebna navodila.

O tej namestitvi se posvetujte z dobaviteljem.

Rezervni deli

Rezervna žarnica ELPLP34

Nadomestilo za rabljeno žarnico

Komplet filtrov ELPAF08

(2 zračna filtra)

Nadomestilo za stare zračne filtre

V tem razdelku najdete razlage nekaterih izrazov v tem priročniku. Preberite jih, če izrazov ne poznate ali niso razloženi v priročniku. Več informacij najdete v drugih publikacijah o teh temah.

Barvna temperatura	Temperatura predmeta, ki oddaja svetlobo. Če je barvna temperatura visoka, so barve bolj modrikastih odtenkov. Če je nizka, so barve bolj rdečkastih odtenkov.
Component video (Komponentni video)	Videosignal, v katerem so signali za svetlost in barve ločeni, tako da je slika kakovostnejša. Pri televiziji visoke ločljivosti HDTV se izraz nanaša na signal iz treh neodvisnih komponent: signala Y (svetilnost) ter signalov Pb in Pr (barvna razlika).
Dolby Digital	Zvočni zapis, ki ga je razvilo podjetje Dolby Laboratories. Običajni stereo zvočni zapis je sestavljen iz dveh kanalov in se uporablja z dvema zvočnikoma. Dolby Digital je sistem šestih kanalov (5.1), ki poleg običajnih zvočnikov uporablja še osrednjega, dva zadnja in globokotonski zvočnik.
Frekvenca osveževanja	Delci zaslona, ki oddajajo svetlobo, svetilnost in barvo ohranijo izjemno kratek čas, zato je treba sliko osvežiti večkrat na sekundo. Število osveževanj na sekundo je frekvenca osveževanja, izražena pa je v hercih (Hz).
HDTV	Kratica za televizijo visoke ločljivosti. Ti sistemi morajo ustrezati naslednjim pogojem: • Navpična ločljivost 750p ali 1125i ali večja (p = progresivni signal , i = prepleteno) • razmerje stranic zaslona 16:9 • Sprejem in predvajanje zvoka Dolby Digital
Kontrast	Relativno svetlost svetlih in temnih območjih na sliki je mogoče povečati ali zmanjšati, tako da sta besedilo in grafika bolj ali manj razločna. Spreminjanje te lastnosti slike imenujemo prilagajanje kontrasta.
Način Stisnjeno	V tem načinu je širokozaslonska slika z razmerjem stranic 16:9 vodoravno stisnjena, tako da se shrani na nosilec kot slika z razmerjem 4:3. Ko s projektorjem takšno sliko projicirate v stisnjenem načinu, se obnovi prvotno razmerje 16:9.
Prepleteno	Način osveževanja slike, pri katerem so slikovni podatki razdeljeni v tanke vodoravne črte, ki so prikazane zaporedno od leve proti desni in nato od vrha proti dnu zaslona. Najprej je prikazana vsaka prva in nato še vsaka druga vrstica.
Progresivni signal	Način osveževanja slike, pri katerem se slikovni podatki posamezne slike prikazujejo zaporedno od zgornjega do spodnjega dela zaslona in tako tvorijo celotno sliko.
Razmerje stranic	Razmerje med širino in višino slike. Pri televiziji visoke ločljivosti HDTV je razmerje stranic 16:9, zato so slike videti razpotegnjene. Razmerje pri običajnih slikah je 4:3.
SDTV	Kratica za televizijo standardne ločljivosti. Nanaša se na običajno televizijo, ki ne ustreza standardom HDTV.
Sestavljeni video	Videosignal, v katerem so signali za svetlost in barve združeni. To vrsto signala običajno oddajajo domače videonaprave (NTSC, PAL in SECAM). Nosilni signal Y (svetlost) in signal chroma (barva), ki ju vsebuje barvna lestvica, se prekrivata in tvorita enega.
Sinhroniziranje	Signali iz računalnikov in videonaprav RGB imajo posebno frekvenco. Če se ne ujema s frekvenco projektorja, slika ne bo zadovoljive kakovosti. Usklajevanju faze računalniškega in projektorskega signala (relativnemu položaju zgornje in spodnje amplitude) pravimo sinhronizacija. Če signala nista sinhronizirana, slika utripa, je nejasna ali se na njej pojavljajo motnje.

Sledenje	Signali iz računalnikov in videonaprav RGB imajo posebno frekvenco. Če se ne ujema s frekvenco projektorja, slika ne bo zadovoljive kakovosti. Usklajevanju frekvence računalniškega in projektorskega signala (številu nihajev) pravimo sledenje. Če sledenje ni ustrezno, se na sliki pojavijo široke navpične proge.
sRGB	Ta mednarodni standard za barvne intervale je bil razvit, da bi lahko barve, ki se upodabljajo s prikazovalno opremo, prikazovali računalniški operacijski sistemi in internet. Če ima priključen vir signala način sRGB, nastavite projektor in priključen vir na sRGB.
SVGA	Signal z ločljivostjo 800 (vodoravno) × 600 (navpično) za osebne in združljive računalnike.
S-video	Videosignal, v katerem so signali za svetilnost in barve ločeni, da bi bila slika kakovostnejša. Nanaša na signal iz dveh neodvisnih komponent: signala Y (svetilnost) in signala C (barva).
SXGA	Signal z ločljivostjo 1280 (vodoravno) × 1024 (navpično) za osebne in združljive računalnike.
USB	Kratika za Universal Serial Bus (univerzalno zaporedno vodilo). USB je vmesnik za povezovanje osebnih računalnikov in zunanjih naprav, ki podpira samo sorazmerno nizke hitrosti prenosa podatkov.
Varnostna ključavnica	Naprava iz zaščitnega ohišja z odprtino, skozi katero je mogoče speljati varnostni kabel in z njim projektor prikleniti na nogo mize ali kak steber, da ga ne more nihče ukrasti. Projektor je združljiv z varnostnim sistemom Microsaver Security System proizvajalca Kensington.
VGA	Signal z ločljivostjo 640 (vodoravno) × 480 (navpično) za osebne in združljive računalnike.
XGA	Signal z ločljivostjo 1024 (vodoravno) × 768 (navpično) za osebne in združljive računalnike.

Seznam ukazov

Ko je projektorju poslan ukaz za vklop, se projektor vklopi in začne ogrevati. Ko se projektor vklopi, pošlje dvopičje »:« (3Ah).
Ko projektor izvede ukaz, pošlje »:« in čaka na naslednji ukaz.
Če se obdelava ukaza konča z napako, projektor prikaže sporočilo o napaki in pošlje kodo »:«.

Element		Ukaz	
Vklop/izklop	ON (Vklop)	PWR ON	
	OFF (Izklop)	PWR OFF	
Izbira signala	Computer (Auto) (Računalnik (Samodejno))	SOURCE 1F	
	Computer (Računalnik)	SOURCE 11	
	Component Video (Komponentni video)	SOURCE 14	
	Video	SOURCE 41	
	S-Video	SOURCE 42	
A/V Mute (Začasni izklop ter vklop zvoka in slike)	ON (Vklop)	MUTE ON	
	OFF (Izklop)	MUTE OFF	
Možnosti pri začasnem izklopu zvoka in slike	Black (Črno)	MSEL 00	
	Blue (Modro)	MSEL 01	
	User's Logo (Uporabnikov logotip)	MSEL 02	
Element		Ukaz	
		vrata Computer1 (Računalnik1)	vrata Computer2 (Računalnik2)
Izbira signala	Computer (Auto) (Računalnik (Samodejno))	SOURCE 1F	SOURCE 2F
	Computer (Računalnik)	SOURCE 11	SOURCE 21
	Component Video (Komponentni video)	SOURCE 14	SOURCE 24

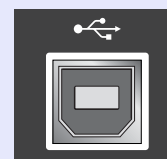
* Ko daste kateregakoli od zgornjih ukazov, na koncu dodajte kodo CR (0Dh).

Uporaba kablov

Povezava USB

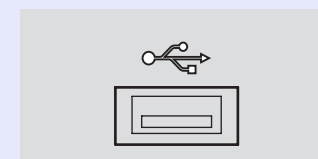
Oblika priključka: USB (vrsta B)

<Projektor>



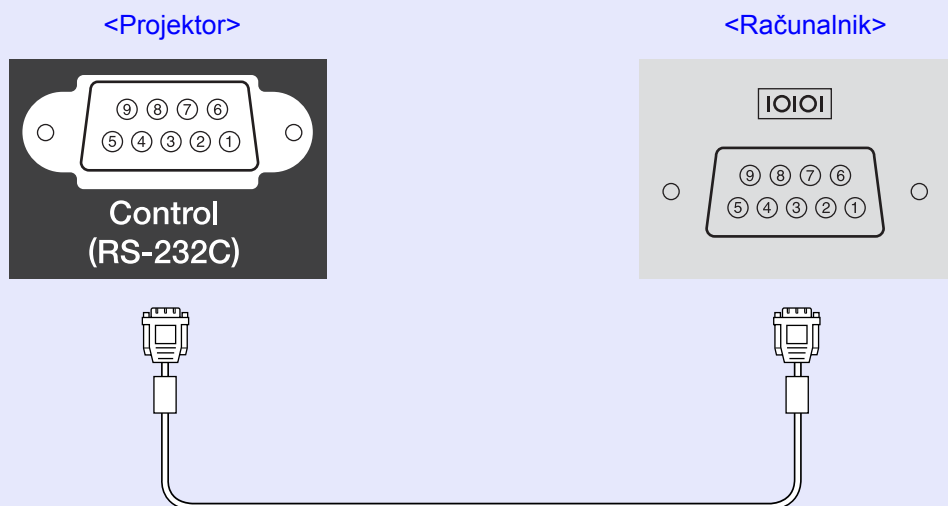
(vrsta B)

<Računalnik>



■ Zaporedna povezava (samo EMP-82/62)

- Oblika priključka : priključek D-Sub z 9 stiki (moški)
- Vhodni priključek na projektorju : Control (RS-232C)



<Projektor> (računalniški zaporedni kabel) <Računalnik>

GND	5	—————	5	GND
RD	2	←—————	3	TD
TD	3	—————→	2	RD
DTR	4	—————→	6	DSR
DSR	6	←—————	4	DTR

Signal (Signal)	Vloga
GND	Ozemljitev signalnega voda
TD	Oddaja podatkov
RD	Sprejem podatkov
DSR	Podatki pripravljeni
DTR	Terminal pripravljen

Nastavitev povezave USB

Da bi lahko projektor upravljali z uporabo ukazov ESC/VP21 prek povezave USB, morate storiti naslednje.

POSTOPEK

- 1 S spletnega mesta EPSON prenesite gonilnik USB (USB-COM Driver) v svoj računalnik.**
Spletni naslov je:
<http://esupport.epson-europe.com/downloads/>
- 2 Namestite preneseni gonilnik USB v računalnik.**
Preberite navodila za prenos, prikazana na zaslonu.
- 3 <Pri uporabi modela EMP-X3>**
V meniju Extended (Dodatno) nastavite možnost Link21L na On (Vklopljeno).
<Pri uporabi modela EMP-82/62>
V meniju Extended (Dodatno) nastavite možnost COM port (Vrata COM) na USB.
- 4 Izklopite projektor.**
- 5 Ta projektor izklopite, potem ko zaslišite dvojni potrditveni pisk.**
Komunikacija po povezavi USB bo mogoča, potem ko projektor spet vklopite.

⚠ Previdno: Če projektor izklopite pred dvojnimi potrditvenimi piskom, se komunikacijska vrata ne zamenjajo.

Računalnik/video RGB

Signal (Signal)	Frekvenca osveževanja (Hz)	Ločljivost (pike)	Ločljivosti za prilagajanje velikosti prikaza (pike)	
			EMP- X3/82	EMP-62
VGA	60	640×480	1024×768	800×600
VGAEGA		640×350	1024×560	800×438
VESA	60/72/75/85,iMac*	640×480	1024×768	800×600
SVGA	56/60/72/75/ 85,iMac*	800×600	1024×768	800×600
XGA	60/70/75/85,iMac*	1024×768	1024×768	800×600
SXGA	70/75/85	1152×864	1024×768	800×600
SXGA	60/75/85	1280×960	1024×768	800×600
SXGA	60/75/85	1280×1024	960×768	750×600
UXGA	60	1600×1200	1024×768	-
MAC13"		640×480	1024×768	800×600
MAC16"		832×624	1024×768	800×600
MAC19"		1024×768	1024×768	800×600
MAC19"	60	1024×768	1024×768	800×600
MAC21"		1152×870	1016×768	794×600
SDTV (625i)	50	720×576	1024×768	800×600
SDTV(525i)	60	720×480	1024×768	800×600
SDTV(525p)	60	640×480	1024×768	800×600
HDTV (750p)	60	1280×720	1024×576	800×450
HDTV (1125i)	60	1920×1080	1024×576	800×450

* Povezava ni mogoča, če oprema nima izhodnih vrat VGA.

Projicirate lahko morda tudi signale, ki jih ni v tabeli, vendar mogoče v takem primeru ne bodo delovale vse funkcije.

Component Video (Komponentni video)

Signal (Signal)	Frekvenca osveževanja (Hz)	Ločljivosti (pike)			
		EMP-X3/82		EMP-62	
		Razmerje stranic 4:3	Razmerje stranic 16:9	Razmerje stranic 4:3	Razmerje stranic 16:9
SDTV (525i) (D1)	60	1024×768	1024×576	800×600	800×450
SDTV (625i)	50	1024×768	1024×576	800×600	800×450
SDTV (525p) (D2)	60	1024×768	1024×576	800×600	800×450
HDTV (750p) 16:9 (D4)	60	1024×768	1024×576	800×600	800×450
HDTV (1125i) 16:9 (D3)	60	1024×768	1024×576	800×600	800×450

Sestavljeni video/S-video

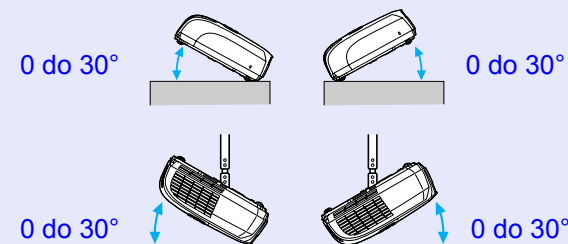
Signal (Signal)	Frekvenca osveževanja (Hz)	Ločljivosti (pike)			
		EMP-X3/82		EMP-62	
		Razmerje stranic 4:3	Razmerje stranic 16:9	Razmerje stranic 4:3	Razmerje stranic 16:9
TV (NTSC)	60	1024×768	1024×576	800×600	800×450
TV (PAL, SECAM)	50	1024×768	1024×576	800×600	800×450

Ime izdelka			EMP-X3	EMP-82	EMP-62
Velikost			327 (Š) × 86 (V) × 246 (G) mm (brez nožic in zvočnika)		
Velikost prikazovalnega elementa			1,5 cm		
Način prikaza			Polisilicijska aktivna matrika TFT		
Ločljivost			<u>XGA</u> ▶ 786.432 slikovnih pik (1024 (Š) × 768 (V) pik) × 3		<u>SVGA</u> ▶ 480.000 slikovnih pik (800 (Š) × 600 (V)) × 3
Nastavitev ostrine			ročna		
Nastavitev povečave			ročna (približno 1 : 1,2)		
Žarnica (svetlobni vir)			žarnica UHE, 170 W, št. modela: ELPLP34		
Največja izhodna moč zvoka			1 W mono	5 W mono	
Zvočnik			1		
Napajanje			100 do 240 VAC, 50/60 Hz, 2,9 do 1,2 A		
Poraba energije	med delovanjem		250 W (razpon 100 do 120 V) 240 W (razpon 220 do 240 V)		
	v pripravljenosti		5 W (razpon 100 do 120 V) 6 W (razpon 220 do 240 V)	4 W (razpon 100 tot 120 V) 5 W (razpon 220 tot 240 V)	
Delovna nadmorska višina			0 do 2286 m		
Delovna temperatura			+5 do +35 °C (brez kondenzacije)		
Temperatura pri skladiščenju			-10 do +60 °C (brez kondenzacije)		
Teža			pribl. 2,6 kg		pribl. 2,7 kg
priključki	Računalnik/ Računalnik 1	1	mini D-Sub s 15 stiki (ženski) moder		
	Vhod za zvok	1	priključek RCA	mini stereo priključek	
	Računalnik 2	1	-	mini D-Sub s 15 stiki (ženski), moder	
	Vhod za zvok	1	-	mini stereo priključek	
	S-Video	1	mini DIN s 4 stiki		
	Vhod za zvok	1	priključek RCA		
	Video (Wideo)	1	priključek RCA		
	Vhod za zvok	1	priključek RCA		
	USB*	1	priključek USB (vrsta B)		
	RS-232C	1	-	D-Sub z 9 stiki (moški)	
	Izhod za monitor	1	mini D-Sub s 15 stiki (ženski), črn		
	Audio Out (Izhod za zvok)	1	mini stereo priključek		



V tem projektorju so uporabljena integrirana vezja Pixelworks DNX™.

Naklonski kot



Če projektor nagnete več kot za 30 stopinj, ga utegnete poškodovati ali povzročiti nesrečo.

* Vmesnik USB je skladen s standardom USB 1.1.
Priključek USB morda ne bo deloval pravilno z vsemi napravami USB.

Varnost

ZDA

UL60950, 3. izdaja

Kanada

CSA C22.2, št. 60950

Evropska skupnost

Direktiva za nizkonapetostne
naprave

(73/23/EGS)

UL60950, 3. izdaja

EMC

ZDA

Člen 15B pravilnika FCC za
naprave razreda B (DoC)

Kanada

Pravilnik ICES-003 za naprave
razreda B

Evropska skupnost

Direktiva o elektromagnetni
združljivosti

(89/336/EGS)

EN55022 Class B

EN55024

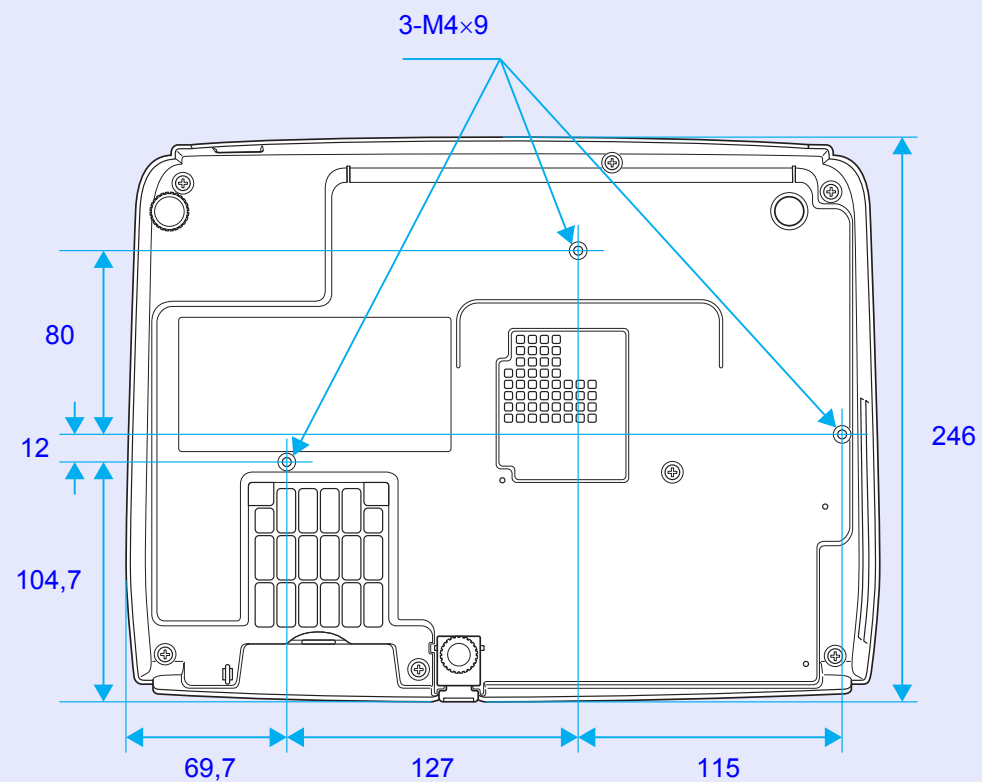
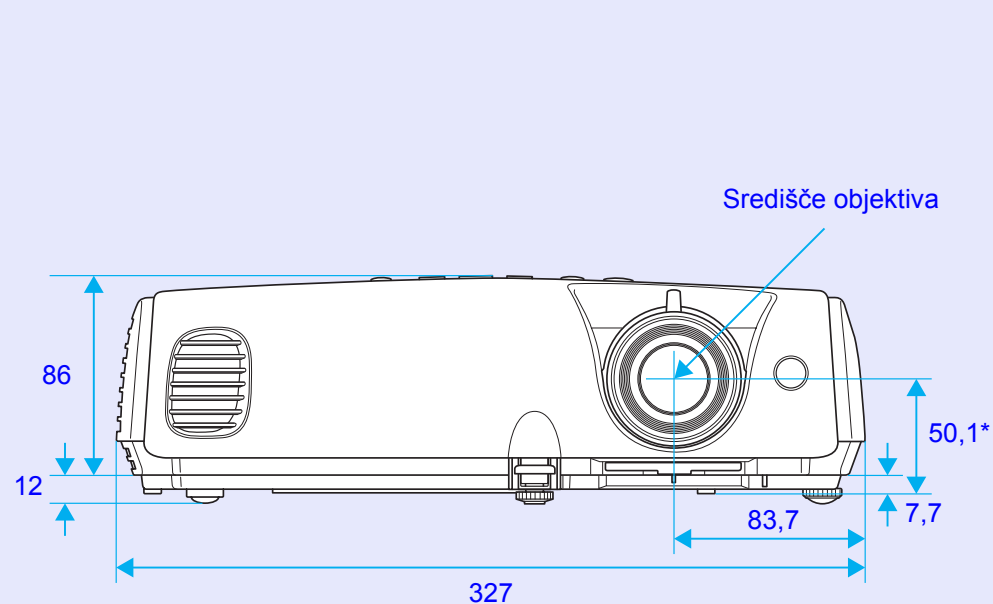
IEC/EN61000-3-2

IEC/EN61000-3-3

Avstralija/Nova Zelandija

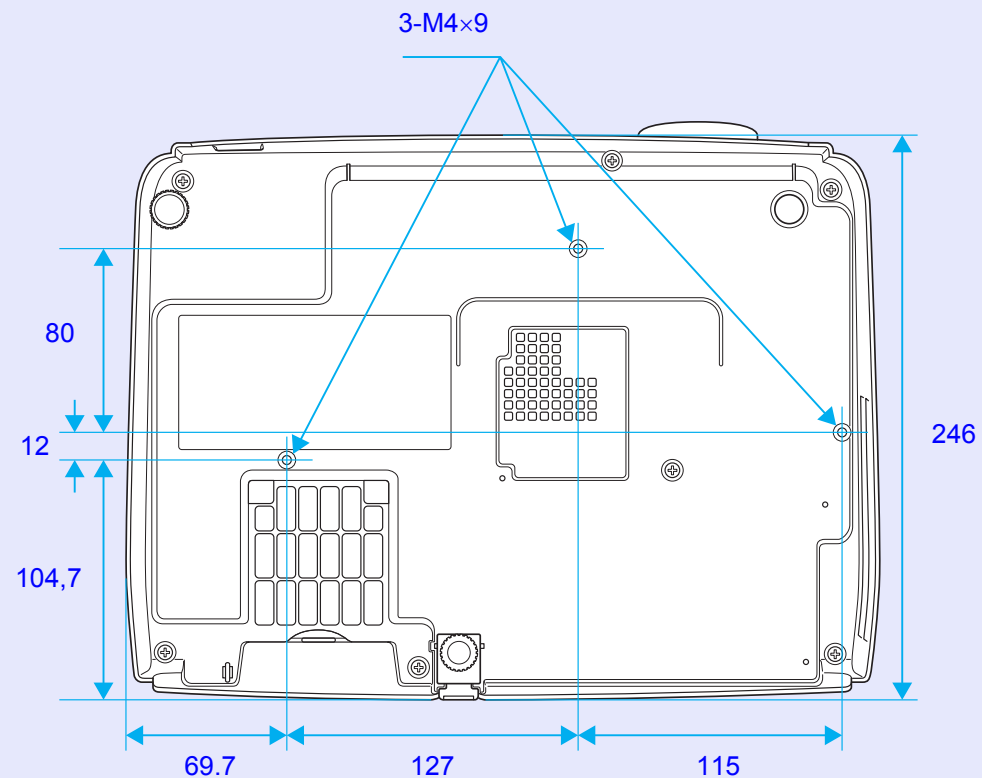
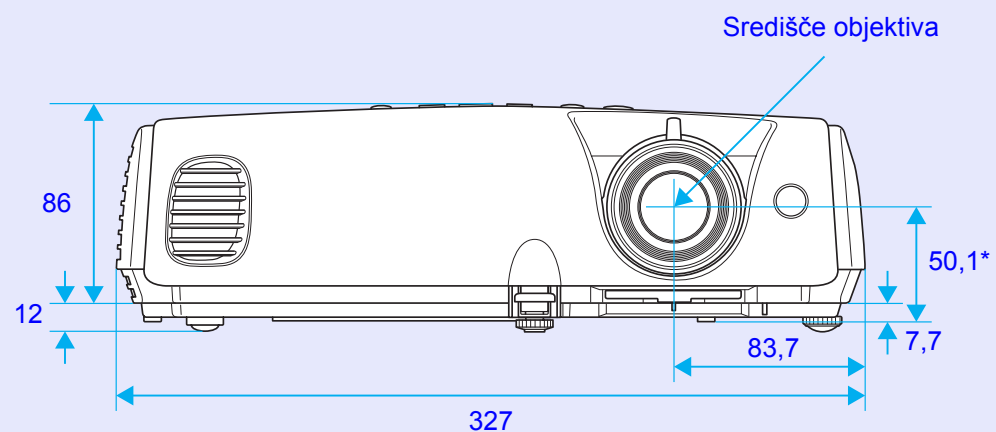
AS/NZS CISPR 22:2002 Class B

EMP-X3



*Razdalja od središča objektiva do točke za pritrditev konzole

Enote: mm

EMP-82/62

*Razdalja od središča objektiva do točke za pritrditev konzole

Enote: mm

A

Auto Keystone (Samodejno prilagajanje projekcijskega kota)	36
Auto Setup (Samodejna nastavitve)	13, 34
A/V Mute (Začasni izklop zvoka in slike)	20

B

Blackboard (Tabla)	15
brežžična miška	23
Brightness Control (Nadzor svetlosti)	36
Brightness (Svetlost)	33

C

Color Adjustment (Nastavljanje barv)	33
Color Mode (Barvni način)	15, 33
Color Saturation (Nasičenost barv)	33
Color Temp. (Barvna temperatura)	33
COM Port (Vrata COM)	38
Computer1 Input (Vhod iz računalnika1)	35
Computer2 Input (Vhod iz računalnika2)	35

Computer Input (Vhod iz računalnika)	34
Configuration Menu (Nastavitveni meni)	32
Contrast (Kontrast)	33

D

daljinski upravljalnik	11, 23
delovna temperatura	73
Direct Power On (Neposredni vklop)	38
Display Background (Prikaz ozadja)	37
Display (Prikaz)	37
dodatna oprema	67

E

čiščenje objektiva	57
čiščenje ohišja projektorja	57
ESC- VP21	70
E-Zoom (Povečava)	22

F

Freeze (Zamrznitev)	20
funkcija pomoči	42

G

Game (Igre)	15
Glavni meni	32
gumbi s številkami	11
gumb za ostrino	6
gumb za povečavo	6

H

HDTV	72
High Altitude Mode (Velika nadmorska višina)	38

I

Imena in funkcije delov	6
Input Signal (Vhodni signal)	39
iskanje	11
iskanje vira	7, 18

K

kazalec miške	24
kdaj zamenjati žarnico	59
Keystone (Projekcijski kot)	36
križec	23

L

Lamp-Hours (Čas delovanja žarnice)	39
Language (Jezik)	38
Link 21L	38
Low (Nizko)	36

M

meni	32
meni Extended (Dodatno)	37
meni Image (Slika)	33
Meni Info (Informacije)	39
meni Reset (Ponastavitev)	40
meni Settings (Nastavitve)	36
meni Signal (Signal)	34
Message (Sporočilo)	37

N

nadzorna plošča	7
način Stisnjeno	21
naklonski kot	73
nalepke Password Protect	27

O

območje oddajanja signala daljinskega upravljalnika	11
---	----

odpravljanje težav	44
odprtina za vsesavanje zraka	10
Operation (Delovanje)	38
Operation Lock (Zaklepanje delovanja)	29, 36

P

Password Protect (Zaščita z geslom)	26
Photo (Foto)	15
podmeni	32
podprti zasloni	72
Pointer (Kazalec)	21
Pointer Shape (Oblika kazalca) ...	36
pokrov luči	6
pokrov objektiva	6
Position (Položaj)	13, 34
povezava USB	71
Power On Protect (Zaščita pri vklopu)	26
pregretje	45
Presentation (Predstavitev)	15
prezračevalna reža	6
prikazovalnik	44
prikazovalnik za napajanje	44
prikazovalnik za temperaturo	44
prikazovalnik za žarnico	44
priključek za napajanje	8, 9
priključki	8

prilagojena velikost prikaza	72
priprava projektorja	56
progresivni signal	34
Projection (Projekcija)	37
prosojni zaslon	56

R

razmerje stranic	21
Refresh Rate (Frekvenca osveževanja)	39
Request Code (Koda zahteve)	26
Reset All (Ponastavi vse)	40
Reset Lamp Hours (Ponastavitev časa delovanja žarnice)	40, 62
Resolution (Ločljivost)	39, 72
rezervni deli	67

S

Sharpness (Ostrina)	33
Sleep Mode (Mirovanje)	38
slovarček izrazov	68
Source (Vir)	39
Sport	15
Sports (Šport)	15
sprednja nastavljiva nožica	6
sprejemno območje za signal daljinskega upravljalnika	6, 8, 9
sRGB	15

Standby Mode (Pripravljenost)	38
Startup Screen (Začetni zaslon) ...	37
Sync (Sinhroniziranje)	14, 34
Sync. Info	39

T

tehnični podatki	73
temperatura pri skladiščenju	73
Theatre (Kino)	15
Tint (Barvni ton)	33
točka za pritrditev konzole	10, 75
Tracking (Sledenje)	13, 34

U

User's Logo Protect (Zaščita uporabnikovega logotipa)	27
User's Logo (Uporabnikov logotip)	64

V

varnostna ključavnica	6
Video Signal (Videosignal)	35, 39
Volume (Glasnost)	17, 36
vrata	9
vrata Computer1 (Računalnik1)	9
vrata Computer2 (Računalnik2)	9
vrata RS-232C	9

vrata S-Video	8, 9
vrata USB	8, 9
vrata za izhod za zvok	9
vrata za monitor	8, 9
Vrata za računalnik	8
vrata za video	8, 9
vrata za zvok	8, 9

Z

zadnja nastavljiva noga	8, 9
zamenjava baterij	58
zamenjava zračnega filtra	57, 63
zamenjava žarnice	59
zračni filter	10
zvočnik	8, 9
širokozaslonska projekcija	21

Vse pravice pridržane. Brez poprejšnjega pisnega dovoljenja družbe SEIKO EPSON CORPORATION ni nobenega dela tega dokumenta dovoljeno reproducirati, shranjevati v sistemu za arhiviranje ali pošiljati v kakršnikoli obliki ali na kakršenkoli način, ne elektronski ali mehanski, ne s fotokopiranjem, snemanjem ali drugače. Uporaba informacij v tem dokumentu vam ne daje nobenih patentnih pravic. Prav tako se ne prevzema nobena odgovornost za škodo, ki je posledica uporabe informacij v tem dokumentu.

Ne družba SEIKO EPSON CORPORATION ne njena lastniško povezana podjetja niso kupcu tega izdelka ali tretjim osebam odgovorna za škodo, izgube ali stroške, ki jih kupec ali tretje osebe utrpijo kot posledico nesreče, napačne uporabe ali zlorabe tega izdelka, nedovoljenih sprememb, popravil ali dopolnitev tega izdelka oziroma (razen v ZDA) ravnanja, ki ni skladno z navodili družbe SEIKO EPSON CORPORATION za uporabo in vzdrževanje.

Družba SEIKO EPSON CORPORATION ni odgovorna za škodo ali težave, ki so posledica uporabe kakršnekoli dodatne opreme ali potrošnih izdelkov, razen tistih, ki jih družba SEIKO EPSON CORPORATION označi kot izvirne izdelke EPSON (Original EPSON Products) ali odobrene izdelke EPSON (EPSON Approved Products).

Splošno obvestilo:

EPSON je zaščitena blagovna znamka družbe SEIKO EPSON CORPORATION.

Macintosh, Mac in iMac so zaščitene blagovne znamke družbe Apple Computer, Inc.

IBM je zaščitena blagovna znamka družbe International Business Machines Corporation.

Windows, Windows NT in VGA so blagovne znamke ali zaščitene blagovne znamke družbe Microsoft Corporation v ZDA.

Dolby je blagovna znamka družbe Dolby Laboratories.

Pixelworks in DNX sta blagovni znamki družbe Pixelworks, Inc.

Imena drugih izdelkov so v tem dokumentu uporabljena zgolj za namene prepoznavanja in so lahko blagovne znamke svojih lastnikov. EPSON se odpoveduje vsem pravicam za te znamke.

Ta izdelek uporablja odprto programsko opremo.